

QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP
(FUEDCMID)
DCVFMVNMIDCAP ETF
(FUEDCMID)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số/No.: 130.25... /CBTT-DCVFM

Ngày 25 tháng 03 năm 2025
March 25, 2025

CÔNG BỐ THÔNG TIN ĐỊNH KỲ
PERIODIC INFORMATION DISCLOSURE

Kính gửi : Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
To **The State Securities Commission**
Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh City Stock Exchange

- Tên Công ty Quản lý quỹ:** CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ DRAGON CAPITAL VIỆT NAM (DCVFM)
Fund management company name: DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT JOINT STOCK COMPANY (DCVFM)
 - Tên Quỹ ETF niêm yết: **Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP**
Listed ETF fund name: DCVFMVNMIDCAP ETF
 - Mã chứng khoán: **FUEDCMID**
Ticker: FUEDCMID
 - Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 15, Tòa nhà Mê Linh Point, 02 Ngõ Đức Kế, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. HCM.
Head office address: 15th Floor, Melinh Point Tower, No. 2 Ngo Duc Ke Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.
 - Điện thoại/Tel: 028-3825 1488 Fax: 028-3825 1489.
 - Email: cskh@dragoncapital.com Website: <http://dragoncapital.com.vn>
- Nội dung thông tin công bố:** Công bố thông tin Tài liệu Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 theo hình thức lấy ý kiến bằng văn bản của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID).
Disclosed Information: Disclosure of meeting materials for the Annual General Meeting of Investors of DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID) for the Fiscal Year 2024 conducted by the method of collection of written opinions.
- Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty quản lý quỹ vào ngày 25/03/2025 tại đường dẫn <http://dragoncapital.com.vn>.
This information has been published on the website of the fund management company on March 25, 2025, at <http://dragoncapital.com.vn>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./.



We hereby undertake that the disclosed information is accurate and that we take full legal responsibility for the content of this disclosure./.

Tài liệu đính kèm/ Attachments:

- Toàn bộ Tài liệu đại hội/ Meeting materials.

**TM. CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ
DRAGON CAPITAL VIỆT NAM**

**On behalf of DRAGON CAPITAL VIETFUND
MANAGEMENT JOINT STOCK COMPANY (DCVFM)**



Lê Hoàng Anh

Giám đốc chi nhánh Hà Nội kiêm Quyền Giám đốc,
Nghiệp vụ hỗ trợ đầu tư

*Branch Director cum Acting Director,
Investment Services*



Tp. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 03 năm 2025

Ho Chi Minh City, March 25, 2025

THÔNG BÁO
NOTICE

V/v: Tham gia biểu quyết bằng văn bản Đại hội Nhà đầu tư thường niên Năm tài chính 2024 của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID)

Ref: Voting by submission of written opinion at the Annual General Meeting of Investors for the Fiscal Year 2024 of DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID)

Kính gửi : Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
Respectfully to The State Securities Commission
Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh City Stock Exchange
Tổng Công Ty Lưu Ký và Bù Trừ Chứng Khoán Việt Nam
Viet Nam Securities Depository and Clearing Corporation
Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam)
Standard Chartered (Vietnam) Limited
Quý Nhà đầu tư
Esteemed Investors

Căn cứ vào Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID), Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID) trân trọng thông báo đến Quý cơ quan và Quý nhà đầu tư về việc tổ chức Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản.

Pursuant to the Charter of the DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID), the DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID) is pleased to announce to relevant authorities and investors the organization of the Annual General Meeting of Investors for the fiscal year 2024 in the form of collecting written opinions.

Toàn bộ tài liệu Đại hội đã được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM) từ ngày 25/03/2025 tại đường dẫn:

<https://www.dragoncapital.com.vn/individual/vi/product/a0eJ2000001XA1XIAW/vnmidcap#documents>

All meeting materials have been published on the website of Dragon Capital Vietfund Management Joint Stock Company (DCVFM) as of March 25, 2025, at the following link:

<https://www.dragoncapital.com.vn/individual/product/a0eJ2000001XA1XIAW/vnmidcap?redirect=false#documents>

Nghị quyết và Biên bản Đại hội sẽ được công bố trên trang thông tin điện tử của DCVFM sau khi Đại hội kết thúc.

The Resolutions and Minutes of the Meeting will be published on the DCVFM website following the conclusion of the Meeting.



Thời gian tham gia biểu quyết: từ 25/03/2025 đến 22/04/2025.

Voting period: From March 25, 2025, to April 22, 2025

Phiếu biểu quyết hợp lệ là phiếu được DCVFM nhận trước 17:30 ngày 22/04/2025 (giờ Việt Nam/ UTC +7) và đáp ứng các điều kiện quy định trong Phiếu biểu quyết và Quy chế Biểu quyết và Bầu cử tại Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 thông qua bằng hình thức lấy ý kiến bằng văn bản.

A valid Voting Slip must be received by DCVFM before 17:30 on April 22, 2025 (Vietnam time/ UTC +7), and must meet the conditions specified in the Voting Slip and the Regulations on Voting & Election at the Annual General Meeting of Investors for Fiscal Year 2024 passed through written opinion collection.

Mọi thắc mắc hoặc ý kiến đóng góp liên quan đến chương trình Đại hội hoặc các nội dung khác, Quý Nhà đầu tư vui lòng gửi văn bản về DCVFM trước ngày 10/04/2025 theo địa chỉ:

For any inquiries or feedback regarding the Meeting agenda or other related matters, investors are kindly requested to submit written correspondence to DCVFM no later than April 10, 2025, at the following address:

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM)

Dragon Capital Vietfund Management Joint Stock Company (DCVFM)

Tầng 15, Tòa nhà Mê Linh Point, Phường Bến Nghé, 2 Ngõ Đức Kế, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh
15th Floor, Me Linh Point Tower, Ben Nghe Ward, 2 Ngo Duc Ke, District 1, Ho Chi Minh City

Điện thoại/Phone: (84-28) 38251488

Fax: (84-28) 38251489

Trân trọng kính chào.

Sincerely,

Nơi nhận/File:

- Như trên/As above;
- Lưu/Filed.

Thay mặt

On behalf of

CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ
✓ DRAGON CAPITAL VIỆT NAM
DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT
JOINT STOCK COMPANY (DCVFM)



Lê Hoàng Anh

Giám đốc chi nhánh Hà Nội kiêm Quyền Giám đốc,
Nhiệm vụ hỗ trợ đầu tư

Branch Director cum Acting Director, Investment Services

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

---o0o---

Ngày ____ tháng ____ năm 2025

Date

GIẤY ỦY QUYỀN
POWER OF ATTORNEY

(Dành cho người được ủy quyền tham gia biểu quyết)
(For proxies participating in the voting)

Kính gửi : QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID)
To DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID)

Họ tên Nhà đầu tư/Investor's name: _____

là nhà đầu tư của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID)/ an investor of
DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID)

Số CCCD/GPKD/ID/Passport/Business registration No.: _____

cấp ngày/issued on _____ tại/by _____

Địa chỉ Email/Email address: _____ Điện thoại/Tel.: _____

Địa chỉ/Address: _____

Số tài khoản giao dịch CCQ/Trading account number: _____

Tổng số chứng chỉ quỹ sở hữu/Total fund units owned: _____

----- Đối với trường hợp Nhà đầu tư là tổ chức/For institutional investors -----

Người đại diện theo pháp luật/Legal representative's name: _____

Số CCCD/Hộ chiếu/ID/Passport No.: _____

cấp ngày/issued on _____ tại/by _____

Ủy quyền cho (những) người có tên và được chọn dưới đây làm người đại diện theo ủy quyền, được quyền đại diện tôi tham gia biểu quyết các vấn đề cần biểu quyết tại Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID) theo hình thức lấy ý kiến bằng văn bản, đồng thời thực hiện các quyền của Nhà đầu tư theo quy định tại Điều lệ Quỹ và các quy định pháp luật liên quan.

I hereby authorize the person(s) named and selected below as my proxy/ proxies, duly authorized to vote, on my behalf, on matters proposed for vote at the 2024 Annual General Meeting of Investors of the DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID) under the method of collection of written opinions and to exercise the rights of an investor in accordance with the Fund's Charter and applicable legal regulations.

1. Người điều hành quỹ/Thành viên Ban đại diện quỹ* / Fund Manager/Member of the Board of Representatives*:

- Bà Lương Thị Mỹ Hạnh/ Mrs. Luong Thi My Hanh – Người điều hành quỹ/ Fund manager
- Ông Đặng Việt Hưng/ Mr. Dang Viet Hung – Thành viên Ban đại diện quỹ/ Member of the Board of Representatives

*chỉ chọn một người/select one person only.



Hoặc/Or:

2. Ông/bà/Mr./Ms.: _____

Số CCCD/Hộ chiếu/ID/Passport No.: _____

cấp ngày/issued on _____ tại/by _____

Địa chỉ/Address: _____

Địa chỉ Email/Email address: _____

Trân trọng.

Respectfully.

Người được uỷ quyền/Proxy

(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

(Sign, seal, and full name)

Người uỷ quyền/Principal

(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

(Sign, seal, and full name)



*** Nhà đầu tư vui lòng gửi fax và bản chính Giấy Ủy quyền về địa chỉ sau:

Investor is kindly requested to send a fax and the original Power of Attorney to the following address:

QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID)

DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID)

Tầng 15, Tòa nhà Mê Linh Point, 02 Ngõ Đức Kế, Quận 1, Tp.HCM

15th Floor, Me Linh Point Tower, 2 Ngo Duc Ke, District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-28) 38251488

Fax: (84-28) 38251489

PHIẾU BIỂU QUYẾT THÔNG QUA

VOTING SLIP

CÁC NỘI DUNG CẦN BIỂU QUYẾT
ĐẠI HỘI NHÀ ĐẦU TƯ THƯỜNG NIÊN NĂM TÀI CHÍNH 2024
QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID)

VOTING ISSUES OF THE ANNUAL GENERAL MEETING
OF INVESTORS FOR THE FISCAL YEAR 2024 OF DCVFMVNMIDCAP ETF
(FUEDCMID)

I. THÔNG TIN NHÀ ĐẦU TƯ/ INVESTOR INFORMATION

Họ và Tên/Full name: _____

Địa chỉ/Address: _____

Số tài khoản giao dịch/Trading account: _____

Mã số giao dịch chứng khoán/Securities trading code (STC) (*): _____

được cấp bởi Tổng công ty Lưu ký và Bù trừ chứng khoán Việt Nam (VSDC)./issued by the Viet Nam securities depository and clearing corporation (VSDC).

Số Căn cước công dân/Hộ chiếu (**): _____ ngày cấp _____ tại _____

ID/Passport number (**): _____ issued on _____ by _____

Số GPTL/GĐKKD (**): _____ ngày cấp _____ tại _____

Business registration number (**): _____ issued on _____ by _____

Tổng số đơn vị quỹ đang sở hữu/Total number of fund certificates owned: _____

(*) Nhà đầu tư là cá nhân hoặc tổ chức nước ngoài./For foreign individual or institutional investors.

(**) Dành cho Nhà đầu tư cá nhân./Individual investors only.

(***) Dành cho Nhà đầu tư tổ chức./Institutional investors only

-----Thông tin yêu cầu bổ sung của Nhà đầu tư tổ chức-----

-----Additional information required from institutional investors. -----

Người đại diện theo pháp luật/Legal Representative: _____

Số Căn cước công dân/Hộ chiếu: _____ ngày cấp _____ tại _____

ID/Passport number: _____ issued on _____ by _____

II. THÔNG TIN QUỸ/ FUND INFORMATION:

- Tên quỹ: QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP
Fund name: DCVFMVNMIDCAP ETF

- Giấy phép thành lập số: 40/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 23/08/2022.
Establishment License No. 40/GCN-UBCK issued by the State Securities Commission of Vietnam on August 23, 2022.
- Địa chỉ: Lầu 15, Tòa nhà Mê Linh Point, 2 Ngõ Đức Kế, Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
Address: 15th Floor, Melinh Point Tower, 02 Ngo Duc Ke, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam.
- Điện thoại: (84.28) 3825 1488
Tel.: (84-28) 38251488
- Ngày chốt danh sách cổ đông thực hiện quyền biểu quyết: 17/03/2025
Record date: March 17, 2025
- Tỷ lệ phân bổ quyền: 01 chứng chỉ quỹ – 01 quyền biểu quyết.
Exercise right: 1 fund certificate - 1 voting right

III. MỤC ĐÍCH LẤY Ý KIẾN/ PURPOSE OF OPINION COLLECTION:

Thông qua các vấn đề cần được biểu quyết của Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID).

For approval of matters requiring voting at the Annual General Meeting of Investors for the fiscal year 2024 of the DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID).

IV. THỜI HẠN GỬI PHIẾU BIỂU QUYẾT LẤY Ý KIẾN/ DEADLINE FOR SUBMISSION OF VOTING SLIP:

Nhà đầu tư của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID) vui lòng điền đầy đủ thông tin vào phần còn trống và đánh dấu (✓) vào ô thích hợp để biểu quyết cho việc thông qua các vấn đề cần được biểu quyết của Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024.

Investors of the DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID) are requested to complete the required information and mark (✓) in the appropriate box to vote on the matters for approval at the Annual General Meeting of Investors for the fiscal year 2024.

Thời gian tham gia biểu quyết: từ ngày 25/03/2025 đến 17g30 ngày 22/04/2025.

Voting period: from March 25, 2025, to 5:30 PM on April 22, 2025.

Phiếu biểu quyết hợp lệ: là Phiếu biểu quyết được Công ty cổ phần quản lý quỹ đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM) nhận **trước 17g30 ngày 22/04/2025** bằng 1 trong 3 hình thức sau:

Valid voting slip must be received by Dragon Capital Vietfund Management JSC (DCVFM) before 5:30 PM on April 22, 2025, through one of the following methods:

1. Gửi thư/ By Mail:

Phòng Chăm sóc khách hàng/ Customer Service Department

Công ty cổ phần quản lý quỹ đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM)

Dragon Capital Vietfund Management JSC (DCVFM)

Tầng 15, Tòa nhà Mê Linh Point, 2 Ngô Đức Kế, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

15th Floor, Me Linh Point Tower, 2 Ngo Duc Ke, District 1, Ho Chi Minh City

Điện thoại / Tel: (84-28) 38251488

Fax: (84-28) 38251489

2. Gửi Fax/By Fax:

Quý nhà đầu tư gửi phiếu biểu quyết theo số Fax: (84-28) 38251489.

Investors may send their voting slip via fax to: (84-28) 3825 1489.

3. Gửi thư điện tử (E-mail)/ By Email:

Quý nhà đầu tư điền đầy đủ thông tin, ký, đóng dấu (nếu là tổ chức), scan và gửi vào địa chỉ E-mail: cskh@dragoncapital.com

Investor kindly complete, sign, and (if investor is institution) affix their seal, then scan and email the voting slip to: cskh@dragoncapital.com

Nội dung email: **FUEDCMID_AGM 2024_Phiếu biểu quyết [XXXXXXXXXX]** với XXXXXXXXXXXX là tài khoản giao dịch của Quý Nhà đầu tư tại DCVFM.

*Email subject: **FUEDCMID_AGM 2024_Voting Ballot [XXXXXXXXXX]**, where XXXXXXXXXXXX is the investor's trading account number with DCVFM.*

V. TÀI LIỆU ĐẠI HỘI & NỘI DUNG CẦN BIỂU QUYẾT/ MEETING DOCUMENTS & MATTERS FOR VOTING:

Nhà đầu tư vui lòng tham khảo các tài liệu đại hội, nội dung cần biểu quyết được đăng tải đầy đủ trong mục Các tài liệu khác – Nội dung Khác tại trang thông tin điện tử www.dragoncapital.com.vn

Investors are kindly requested to refer to the meeting documents and matters for voting, which are fully available under the "Others - Others" section on our website www.dragoncapital.com.vn.

VI. PHẦN BIỂU QUYẾT/ VOTING SECTION:

Tôi/Chúng tôi là Nhà đầu tư của Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP (FUEDCMID) xác nhận ý kiến biểu quyết thông qua nêu dưới đây là chính xác và không thay đổi trong mọi trường hợp.

I/We, as an investor of the DCVFMVN MIDCAP ETF (FUEDCMID), confirm that the voting opinions stated below are accurate and final under all circumstances.

Nhà đầu tư đánh dấu (✓) vào MỘT trong các ô tương ứng bên dưới.

Please mark (✓) ONE of the corresponding boxes below.

STT	Nội dung	Biểu quyết		
		Đồng ý/ Agree	Không đồng ý/ Disagree	Không có ý kiến/ No opinion
1.	Thông qua báo cáo kết quả hoạt động của Quỹ năm 2024 <i>Approval of the Fund's 2024 performance report</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	Thông qua báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán của Quỹ <i>Approval of the Fund's audited financial statements for 2024</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2024 <i>Approval of the 2024 profit distribution plan</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	Thông qua kế hoạch hoạt động của Quỹ năm 2025 <i>Approval of the Fund's 2025 business plan</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	Thông qua lựa chọn công ty kiểm toán cho Quỹ năm 2025 <i>Approval of the selection of the auditing firm for the Fund in 2025</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	Thông qua tổng ngân sách hoạt động trong năm 2025 của Ban đại diện Quỹ <i>Approval of the total budget of the Board of Representative for 2025</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	Điều chỉnh, bổ sung Điều lệ tổ chức và hoạt động của Quỹ <i>Amendments and supplements to the Charter of the Fund</i>			
7.1	Sửa đổi thứ 1: Bổ sung mục “Căn cứ pháp lý” <i>Amendment No. 1: Supplement to “Legal Basis” section</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.2	Sửa đổi thứ 2: Sửa đổi mục “Các định nghĩa” <i>Amendment No. 2: Amendment to “Definitions” section</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.3	Sửa đổi thứ 3: Sửa đổi Điều 2 (Thời hạn hoạt động của Quỹ)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

STT	Nội dung	Biểu quyết		
		Đồng ý/ Agree	Không đồng ý/ Disagree	Không có ý kiến/ No opinion
	<i>Amendment No. 3: Amendment to Article 2 (Operation term of the Fund)</i>			
7.4	Sửa đổi thứ 4: Sửa đổi, bổ sung Khoản 1 Điều 3 (Nguyên tắc tổ chức) <i>Amendment No. 4: Amendment and Supplement to Clause 1 Article 3 (Organizational principles)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.5	Sửa đổi thứ 5: Sửa đổi, bổ sung Điều 16 (Giao dịch hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy lô chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và ngược lại (giao dịch sơ cấp)) <i>Amendment No. 5: Amendment and Supplement to Article 16 - Creation of Creation Units (Primary trading)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.6	Sửa đổi thứ 6: Sửa đổi Điều 21 (Quyền hạn và nhiệm vụ của Đại hội nhà đầu tư) <i>Amendment No. 6: Amendment to Article 21 (Rights and tasks of the General Meeting of Investors)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.7	Sửa đổi thứ 7: Sửa đổi, bổ sung Khoản 5 Điều 23 (Thông qua quyết định của Đại hội nhà đầu tư) <i>Amendment No. 7: Amendment and Supplement to Clause 5 Article 23 (Approval of any decision of the Investor's General Meeting)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.8	Sửa đổi thứ 8: Sửa đổi, bổ sung Điều 24 (Ban đại diện quỹ) <i>Amendment No. 8: Amendment and Supplement to Article 24 (The Board of Representatives)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.9	Sửa đổi thứ 9: Sửa đổi, bổ sung Điều 26 (Quyền hạn và nhiệm vụ của Ban đại diện quỹ) <i>Amendment No. 9: Amendment and Supplement to Article 26 (Rights and obligations of the Board of Representatives)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

STT	Nội dung	Biểu quyết		
		Đồng ý/ Agree	Không đồng ý/ Disagree	Không có ý kiến/ No opinion
7.10	Sửa đổi thứ 10: Sửa đổi, bổ sung Khoản 2 Điều 32 (Quyền và nghĩa vụ của Công ty quản lý quỹ) <i>Amendment No. 10: Amendment and Supplement to Clause 2 Article 32 (Rights and obligations of the Fund Management Company)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.11	Sửa đổi thứ 11: Sửa đổi, bổ sung Điều 34 (Hạn chế hoạt động của Công ty quản lý quỹ) <i>Amendment No. 11: Amendment and Supplement to Article 34 (Restriction of activities of the Fund Management Company)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.12	Sửa đổi thứ 12: Sửa đổi, bổ sung Điều 35 (Tiêu chuẩn lựa chọn Ngân hàng giám sát) <i>Amendment No. 12: Amendment and Supplement to Article 35 (Criteria for selection of the Supervisory Bank)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.13	Sửa đổi thứ 13: Sửa đổi, bổ sung Điều 52 (Phương pháp xác định giá trị tài sản ròng của Quỹ) <i>Amendment No. 13: Amendment and Supplement to Article 52 (Methods of determining the net asset value of the fund)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.14	Sửa đổi thứ 14: Sửa đổi, bổ sung Khoản 8 Điều 55 (Các loại giá dịch vụ, phí do Quỹ trả) <i>Amendment No. 14: Amendment and Supplement to Clause 8 Article 55 (Service prices and fees payable by the Fund)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.15	Sửa đổi thứ 15: Sửa đổi, bổ sung Khoản 1 Điều 62 (Đăng ký điều lệ) <i>Amendment No. 15: Amendment and Supplement to Clause 1 Article 62 (Registration of the Charter)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ĐẠI DIỆN BAN ĐẠI DIỆN QUỸ

REPRESENTATIVE OF
FUND'S BOARD OF REPRESENTATIVES



NGUYỄN BỘI HỒNG LÊ
Chủ tịch Ban đại diện
Chair of the Board of Representatives

ĐẠI DIỆN CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ
QUỸ ĐẦU TƯ DRAGON CAPITAL VIỆT NAM
On behalf of
DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT
JOINT STOCK COMPANY (DCVFM)



LÊ HOÀNG ANH
Giám đốc chi nhánh Hà Nội kiêm
Quyền Giám đốc Bộ phận Nghiệp vụ Hỗ trợ Đầu tư
Branch Director cum Acting Director, Investment Services

NHÀ ĐẦU TƯ/INVESTOR⁽¹⁾

(Ký tên đối với Nhà đầu tư cá nhân/ Ký tên & đóng dấu đối với Nhà đầu tư tổ chức)

(Sign as individual investor/ Sign & seal as institutional investor)

Họ và tên/Full name: _____

Chức vụ/Position: _____

Ngày/Date: _____

¹ Lưu ý: chữ ký của nhà đầu tư phải là chữ ký của chủ sở hữu đơn vị quỹ hoặc người ủy quyền đã đăng ký với Công ty quản lý quỹ hoặc người ủy quyền hợp lệ theo quy định của pháp luật.

Note: The investor's signature must be that of the fund certificate holder, or an authorized representative registered with the fund management company, or a legally authorized representative in accordance with applicable laws.

DRAGON CAPITAL



FUEDCMID

DCVFMVNMIDCAP
ETF

QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP

TÀI LIỆU ĐẠI HỘI
MEETING MATERIALS

Đại Hội Nhà Đầu Tư Thường Niên Năm Tài Chính 2024
The Annual General Meeting of Investors for the Fiscal Year 2024

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM)
Dragon Capital Vietfund Management Joint Stock Company (DCVFM)

Bản gốc của tài liệu này được lập bằng tiếng Việt và được dịch sang tiếng Anh chỉ với mục đích tham khảo. Trong trường hợp có bất kỳ khác biệt nào giữa nội dung bằng tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung bằng tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This document was originally made in Vietnamese and translated to English for information purposes only. In case there is any discrepancy between contents in Vietnamese and English, the Vietnamese contents will prevail.

CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI HỘI NHÀ ĐẦU TƯ THƯỜNG NIÊN NĂM TÀI CHÍNH 2024 ANNUAL GENERAL MEETING OF INVESTORS FOR THE FISCAL YEAR 2024

A. Thời gian tổ chức

Meeting Schedule

Hình thức tổ chức	: Lấy ý kiến bằng văn bản
<i>Method of organization</i>	<i>Collection of written opinions</i>
Thời gian gửi thư xin ý kiến	: 25/03/2025
<i>Date of sending voting notes</i>	<i>March 25, 2025</i>
Thời gian nhà đầu tư gửi lại ý kiến	: từ 25/03/2025 đến 22/04/2025
<i>Deadline for submission of Voting Slip</i>	<i>From March 25, 2025, to April 22, 2025</i>
Thời gian tổng hợp ý kiến	: từ 23/04/2025 đến 24/04/2025
<i>Voting consolidation period</i>	<i>From April 23, 2025, to April 24, 2025</i>
Địa điểm nhận thư	Công ty Cổ Phần Quản Lý Quỹ Dragon Capital Việt Nam (DCVFM) Tầng 15, Toà nhà Melinh Point, số 2 Ngô Đức Kế, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
<i>Mailing Address</i>	<i>Dragon Capital Vietfund Management Joint Stock Company (DCVFM)</i> <i>15th Floor, Melinh Point Tower, No. 2 Ngo Duc Ke Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam</i>

B. Các nội dung lấy ý kiến bằng văn bản

Voting matters

- Báo cáo kết quả hoạt động Quỹ năm 2024;
Fund's 2024 performance report;
- Báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán của Quỹ;
Fund's audited financial statements for 2024;
- Phương án phân chia lợi nhuận năm 2024 của Quỹ;
2024 profit distribution plan;
- Kế hoạch hoạt động của Quỹ năm 2025;
Fund's 2025 business plan;
- Lựa chọn công ty kiểm toán cho Quỹ năm 2025;
Selection of the auditing firm for the Fund in 2025;
- Tổng ngân sách của Ban đại diện Quỹ trong năm 2025;
Total budget of the Board of Representatives for 2025
- Điều chỉnh, bổ sung Điều lệ tổ chức và hoạt động của Quỹ;
Amendments and supplements to the Fund's Charter;
- Các nội dung khác (nếu có).
Other matters (if any).

C. Tài liệu Đại hội

Meeting Materials

Tài liệu đại hội được đăng tải trong mục Các tài liệu khác - Nội dung Khác trên trang thông tin điện tử của DCVFM tại địa chỉ www.dragoncapital.com.vn.

The meeting materials are available under the "Others - Others" section on DCVFM's official website at www.dragoncapital.com.vn.

Mục lục

Table of Contents

A.	CÁC BÁO CÁO.....	6
	<i>REPORTS</i>	6
I.	Báo cáo tổng kết của Ngân hàng giám sát năm 2024	6
	<i>2024 Supervisory Bank Summary Report</i>	6
II.	Báo cáo hoạt động của Ban đại diện Quỹ năm 2024.....	11
	<i>2024 Board of Representatives activity report</i>	11
B.	CÁC NỘI DUNG TRÌNH ĐẠI HỘI BIỂU QUYẾT	13
	<i>PROPOSALS FOR VOTING AT THE AGM</i>	13
I.	Báo cáo kết quả hoạt động Quỹ năm 2024.....	13
	<i>Fund's 2024 performance report</i>	13
II.	Báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán của Quỹ	16
	<i>Fund's audited financial statements for 2024</i>	16
III.	Phương án phân chia lợi nhuận năm 2024 của Quỹ	16
	<i>2024 profit distribution plan</i>	16
IV.	Kế hoạch hoạt động của Quỹ năm 2025.....	17
	<i>Fund's 2025 business plan</i>	17
V.	Lựa chọn công ty kiểm toán cho Quỹ năm 2025	17
	<i>Selection of the auditing firm for the Fund in 2025</i>	17
VI.	Tổng ngân sách của Ban đại diện Quỹ trong năm 2025.....	17
	<i>Total budget of the Board of Representatives for 2025</i>	17
VII.	Đề xuất chỉnh sửa Điều lệ Quỹ	19
	<i>Proposed Amendments To The Fund Charter</i>	19
C.	QUY CHẾ BIỂU QUYẾT VÀ BẦU CỬ TẠI ĐẠI HỘI	42
	<i>REGULATIONS ON VOTING AND ELECTION AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF INVESTORS</i>	42
D.	DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT	43
	<i>DRAFT RESOLUTION</i>	43

A. CÁC BÁO CÁO REPORTS

I. Báo cáo tổng kết của Ngân hàng giám sát năm 2024 2024 Supervisory Bank Summary Report

PUBLIC



standard
chartered

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence – Liberty – Happiness

-----***-----

Hà Nội, ngày 5 tháng 3 năm 2025

Hanoi, 2025

BÁO CÁO GIÁM SÁT HOẠT ĐỘNG QUẢN LÝ QUỸ HOÁN ĐỔI DANH MỤC

QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP NĂM 2024

SUPERVISORY REPORT FOR EXCHANGE TRADED FUND

DCVFMVNMIDCAP ETF YEAR 2024

- Kính gửi/To: - Đại hội Nhà Đầu tư Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP/
The General Meeting of Investors of DCVFMVNMIDCAP ETF
- Ban Đại diện Quỹ/ The Board of Representatives
- Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (“DCVFM”)/
Dragon Capital VietFund Management Joint Stock Company (“DCVFM”)

Ngân hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam) (“SCBVL”) xin báo cáo đến Đại hội Nhà Đầu tư về việc cung cấp dịch vụ lưu ký và giám sát đối với Quỹ như sau:

Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd (“SCBVL”) would like to report to the General Meeting of Investors regarding our provision of custody and supervisory services to the Fund as follows:

I. Tóm tắt các thông tin chung về Quỹ/ General information of the Fund:

- Tên quỹ/ Fund name : Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP/ DCVFMVNMIDCAP ETF
Giấy chứng nhận : Giấy chứng nhận đăng ký lập Quỹ đại chúng số 40/GCN-UBCK được cấp bởi UBCKNN
đăng ký số/ Fund ngày 23 tháng 08 năm 2022
license The Establishment Registration Certificate of Public fund No.40/GCN-UBCK issued by State Securities Commission dated 23rd August 2022
Trụ sở chính/ Head : Tầng 15, Tòa nhà Mê Linh Point, 02 Ngõ Đức Kế, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành
office phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
15th Floor, Me Linh Point Building, 02 Ngo Duc Ke Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Ngân hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam)
Tầng 3, Tháp CP1 L01 & CP2 L01, Capital Place, 29 Liễu Giai, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
sc.com/vn



Dựa theo báo cáo tài chính đã được kiểm toán của Quỹ, tình hình biến động vốn của Quỹ kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2024 đến ngày 31 tháng 12 năm 2024 như sau:

According to the audited report of the Fund, the movements in the Fund's equity from 01st January 2024 to 31st December 2024 were as follows:

	Đơn vị Unit	31/12/2023	Phát sinh trong kỳ Incurred during the year	31/12/2024
Vốn góp phát hành <i>Capital issued</i>				
Số lượng chứng chỉ quỹ <i>Number of fund units</i>	CCQ	19.800.000,00	11.100.000,00	30.900.000,00
Giá trị ghi theo mệnh giá <i>Subscribed capital at face value</i>	VND	198.000.000.000	111.000.000.000	309.000.000.000
Thặng dư vốn góp phát hành <i>Share premium</i>	VND	(6.181.921.714)	18.311.755.313	12.129.833.599
Tổng giá trị phát hành chứng chỉ quỹ <i>Total capital issued</i>	VND	191.818.078.286	129.311.755.313	321.129.833.599
Vốn góp mua lại <i>Capital redeemed</i>				
Số lượng chứng chỉ quỹ <i>Number of fund units</i>	CCQ	(400.000,00)	-	(400.000,00)
Giá trị ghi theo mệnh giá <i>Redeemed capital at face value</i>	VND	(4.000.000.000)	-	(4.000.000.000)
Thặng dư vốn góp mua lại <i>Share premium</i>	VND	640.835.444	-	640.835.444
Tổng giá trị mua lại chứng chỉ quỹ <i>Total capital redeemed</i>	VND	(3.359.164.556)	-	(3.359.164.556)
Số lượng chứng chỉ quỹ hiện hành <i>Number of outstanding fund units</i>	CCQ	19.400.000,00	11.100.000,00	30.500.000,00
Giá trị vốn góp của Nhà Đầu tư theo mệnh giá <i>Contributed capital</i>	VND	194.000.000.000	111.000.000.000	305.000.000.000
Thặng dư vốn góp của Nhà Đầu tư <i>Share premium of Investor</i>	VND	(5.541.086.270)	18.311.755.313	12.770.669.043
Lợi nhuận chưa phân phối <i>Retained earnings</i>	VND	19.309.848.311	23.877.230.406	43.187.078.717
NAV hiện hành <i>NAV</i>	VND	207.768.762.041		360.957.747.760
NAV hiện hành/ 1 chứng chỉ quỹ <i>NAV per unit</i>	VND	10.709,73		11.834,68

Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam)
Tầng 3, Phòng CP1.L01 & CP2.L01, Capital Place, 29 Liễu Giai, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
sc.com/vn



Về chi tiết các thông tin tài chính của Quỹ, xin vui lòng tham khảo trong Báo cáo tài chính đã được kiểm toán./ For detail of financial information of the Fund, please refer to the Audited Financial Statements of the Fund.

2. Báo cáo về việc giám sát hoạt động quản lý Quỹ của DCVFM đối với Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP/ Report on DCVFM in operation of DCVFMVNMIDCAP ETF

Từ ngày 01 tháng 01 năm 2024 đến ngày 31 tháng 12 năm 2024, DCVFM đã thực hiện đầy đủ việc lập báo cáo định kỳ theo quy định, cung cấp cho Ngân hàng giám sát (“NHGS”) các chứng từ liên quan đến các giao dịch tài sản mà Quỹ đã thực hiện.

From 01st January 2024 to 31st December 2024, DCVFM had fulfilled all responsibilities in preparation of reports as required by regulations, as well as provided all supporting documents relating to the Fund's transactions during the period to the Supervisory Bank.

Trong quá trình thực hiện các quyền và nghĩa vụ của NHGS đối với Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP, NHGS ghi nhận một số vấn đề sau:

As the Supervisory Bank of DCVFMVNMIDCAP, we recognized the following events:

2.1. Cuộc họp Ban Đại diện Quỹ theo thông báo của Công ty Quản lý Quỹ/ Board of Representatives (“BOR”) Meeting in accordance with the notice of DCVFM

Căn cứ theo Thông tư 98/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 của Bộ Tài chính hướng dẫn về hoạt động và quản lý quỹ đầu tư chứng khoán và Điều 29, Điều lệ Quỹ quy định Ban Đại diện quỹ phải họp ít nhất mỗi quý một lần để thảo luận và quyết định các vấn đề thuộc thẩm quyền của mình, trong trường hợp cần thiết có thể họp bất thường.

According to Circular 98/2020/TT-BTC dated 16th November 2020 by Ministry of Finance providing guidance on operation and management of securities investment funds and Article 29, Fund Charter regulate that BOR meeting must be held at least on quarterly basis to discuss and make decision on matters within their authorities, extraordinary meetings may be held (if necessary).

Trong năm 2024, DCVFM đã tổ chức 04 cuộc họp định kỳ hàng quý của Ban Đại diện Quỹ thông qua hình thức bằng văn bản, theo đó Ban Đại diện Quỹ đã thông qua các nội dung sau:

In 2024, DCVFM held 04 quarterly meetings of the BOR via written form, accordingly, BOR members approved the following items:

- (i) Các nội dung được thông qua tại các cuộc họp định kỳ hàng quý/ Contents approved in quarterly BOR meetings:
- Thông qua Báo cáo kết quả hoạt động Quỹ theo từng quý
Approval on the Reports of the Fund's operation results on each quarter
 - Thông qua Báo cáo kế hoạch hoạt động Quỹ theo từng quý
Approval on the Reports of the Fund's operation plan on each quarter
 - Thông qua Báo cáo công tác quản trị rủi ro theo từng quý
Approval on the Reports of the Fund's risk management on each quarter

GẤ
H NI
T TI
DAR
VIỆ



(ii) Các nội dung khác được thông qua tại các cuộc họp/ *Other contents approved in each BOR meeting:*

Cuộc họp/ <i>BOR meeting</i>	Nội dung/ <i>Content</i>
Quý IV năm 2023/ <i>Quarter IV, 2023</i>	- Thông qua Báo cáo chi phí hoạt động năm 2023 và Ngân sách cho năm 2024 <i>Approval on operating expenses in 2023 and budget proposal in 2024</i>
Quý I năm 2024/ <i>Quarter I, 2024</i>	- Thông qua Kế hoạch tổ chức Đại hội Nhà Đầu tư thường niên năm tài chính 2023 <i>Approval on the organization plan for the Annual General Meeting in fiscal year 2023</i>
Quý II năm 2024/ <i>Quarter II, 2024</i>	- Thông qua việc lựa chọn PwC là công ty kiểm toán năm tài chính 2024 cho Quý <i>Approval on the appointment of PwC as the auditor of the Fund for financial year 2024</i>
Quý III năm 2024/ <i>Quarter III, 2024</i>	- Thông qua cập nhật chi phí Đại hội Nhà Đầu tư thường niên năm tài chính 2023 <i>Approval on the update of expense for the Annual General Meeting in fiscal year 2023</i>
Quý II năm 2024/ <i>Quarter II, 2024</i>	- Thông qua việc cập nhật cơ chế giao dịch thoả thuận <i>Approval on the Update of the put-through method trading Mechanism</i>
Quý III năm 2024/ <i>Quarter III, 2024</i>	- Thông qua cập nhật nghĩa vụ công bố thông tin của Ban đại diện và Người có liên quan của Ban đại diện <i>Approval on the update of information disclosure obligations of BOR and related parties of BOR</i>

==
/ C
/ Á
/ H
/ H
/ H
/ N
/ N

2.2 Hoạt động đầu tư và giao dịch tài sản của quỹ/ *Investment activities and asset transactions of the Fund*

Xin vui lòng xem chi tiết hoạt động đầu tư và giao dịch tài sản của quỹ đã được đề cập trong “Báo cáo của Ngân hàng giám sát” được đính kèm Báo cáo tài chính được kiểm toán năm 2024 của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP.

For the details of the Fund's investment activities and asset transactions, please refer to “The Supervisory Bank's Report” as an integral part of DCVFMVNMIDCAP's Audited Financial Statements for the year of 2024.

3. Báo cáo về việc thực hiện quyền và nghĩa vụ của Ngân hàng Giám sát/ *Implementation of rights and obligations of Supervisory Bank*

Với tư cách là Ngân hàng giám sát của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP, SCBVL đã thực hiện đầy đủ các nhiệm vụ trong việc cung cấp dịch vụ lưu ký chứng khoán, dịch vụ quản lý tài sản, giám sát việc đăng ký đối với tài sản của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP, thể hiện trên một số nội dung như sau:

Appointed as the Supervisory Bank of DCVFMVNMIDCAP ETF, SCBVL has fulfilled our responsibilities in custody, asset management and registration monitoring for the assets of DCVFMVNMIDCAP ETF, details were as below:

Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam)
Tầng 3, Phòng CP1.L01 & CP2.L01, Capital Place, 29 Liễu Giai, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
sc.com/vn



- Thực hiện việc quản lý và lưu ký, tách biệt các tài sản của Quỹ với các tài sản của các khách hàng khác của ngân hàng lưu ký, ngân hàng giám sát;
Separately managed and deposited the Fund's assets from assets of other clients of the custodian bank/supervisory bank;
- Thực hiện đúng, đầy đủ và kịp thời theo lệnh và chỉ thị hợp pháp của Công ty Quản lý Quỹ đối với các giao dịch của Quỹ;
Exactly, fully and promptly complied with lawful orders and directions of the Fund Management Company related to the Fund's transactions;
- Thực hiện kiểm tra và xác nhận đối với các báo cáo về tài sản của Quỹ do Công ty Quản lý Quỹ lập, đảm bảo khối lượng tài sản trong báo cáo là đúng, đầy đủ, chính xác với thực trạng tài sản lưu ký tại ngân hàng;
Certified reports on the Fund assets made by the Fund Management Company, and ensured that the reported assets are accurate, adequate and correspond to those deposited at the bank;
- Giám sát tính tuân thủ pháp luật và Điều lệ Quỹ trong hoạt động quản lý quỹ của Công ty Quản lý Quỹ với sự cẩn trọng và chuyên nghiệp.
Supervised compliance check on fund transactions carried out by the Fund Management Company for ensuring the compliance with the Fund Charter and applicable laws and regulations with due care and diligence.

Báo Cáo Giám Sát hoạt động Quỹ mở được dựa trên các thông tin, tài liệu và dữ liệu được cung cấp bởi Công ty Quản lý Quỹ. Báo cáo này không bao gồm các vấn đề và các sự kiện nằm ngoài tầm kiểm soát của Ngân hàng giám sát do các thông tin bị che giấu hoặc được cung cấp không chính xác bởi Công ty Quản lý Quỹ.

The Supervisory Report on the operations of the Fund is based on the information, documents and data (hereby referred to as "information") provided by the Fund Management Company to the Supervisory Bank. This report does not include the issues and events which are not in the knowledge of the Supervisory Bank due to the unfaithful information or concealment/deceit of the Fund Management Company.

Trân trọng thông báo./.

Sincerely./.

Đại diện Ngân hàng giám sát

Supervisory Bank's Representatives



Nguyễn Thuỳ Linh

Phó phòng Dịch vụ Nghiệp vụ Giám sát Quỹ

Senior Manager, Supervisory Services Operations

II. Báo cáo hoạt động của Ban đại diện Quỹ năm 2024
2024 Board of Representatives activity report



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 03 năm 2025

Ho Chi Minh City, March 25, 2025

Kính gửi : - Đại hội Nhà Đầu tư Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP
To The Annual General Meeting of Investors of DCVFMVN MIDCAP ETF
- Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM)
Dragon Capital Vietfund Management JSC (DCVFM)

1. Giới thiệu Ban đại diện Quỹ/ Introduction of the Fund's Board of Representative

Bà Nguyễn Bội Hồng Lê : Chủ tịch, Thành viên độc lập
Mrs. Nguyen Bui Hong Le Chair, Independent Member
Bà Vương Thị Hoàng Yến : Thành viên độc lập
Mrs. Vuong Thi Hoang Yen Independent Member
Ông Đặng Việt Hưng : Thành viên
Mr Dang Viet Hung Member

2. Báo cáo kết quả hoạt động năm 2024/ 2024 Activities Report

Theo đúng quy định để thực hiện trách nhiệm và quyền hạn của mình, trong năm 2024, Ban đại diện đã tham gia và thực hiện bốn cuộc họp dưới hình thức bằng văn bản để thông qua các nội dung chính sau:

In accordance with regulations and in the exercise of its responsibilities and authority, the Board of Representatives held four meetings in 2024 in the form of written resolutions to approve the following key matters:

- Báo cáo kết quả hoạt động Quỹ;
Fund performance report;
- Kế hoạch hoạt động Quỹ;
Fund business plan;
- Báo cáo công tác quản trị rủi ro Quỹ;
Fund risk management report;
- Cập nhật chính sách quản trị rủi ro;
Update of the risk management policy;
- Lựa chọn công ty kiểm toán cho quỹ năm tài chính 2024;

DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT
15th Floor, Me Linh Point Tower, 02 Ngõ Dục Ke Street,
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

T +84 8 3823 9355
dragoncapital.com

- *Selection of the Fund's auditor for the fiscal year 2024;*
- Cập nhật Cơ chế giao dịch thỏa thuận;
Update of the trading mechanism;
- Cập nhật nghĩa vụ công bố thông tin của Ban đại diện và Người có liên quan của Ban đại diện;
Update of the information disclosure obligation of the Board of Representatives and related persons of the Board of Representatives;
- Nội dung và chương trình Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024;
Agenda and content for the Annual General Meeting of Investors for the fiscal year 2024;
- Báo cáo chi phí hoạt động Ban đại diện năm 2024 và đề xuất ngân sách hoạt động Ban đại diện năm 2025;
Report on the operating expenses of the Board of Representatives in 2024 and proposal for the 2025 budget;
- Dự thảo quy chế biểu quyết tại Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024; và
Draft voting regulations for the Annual General Meeting of Investors for the fiscal year 2024; and
- Các nội dung khác phục vụ cho công tác hoạt động của Quỹ.
Other matters related to the Fund's operations.

Đại diện Ban đại diện Quỹ
On behalf of the Board of Representatives



NGUYỄN BỘI HỒNG LÊ
Chủ tịch Ban đại diện Quỹ
Chair of Board of Representatives

B. CÁC NỘI DUNG TRÌNH ĐẠI HỘI BIỂU QUYẾT PROPOSALS FOR VOTING AT THE AGM

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM) kính trình Đại hội Nhà đầu tư thường niên Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP (FUEDCMID) các nội dung cần biểu quyết thông qua tại Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm Tài chính 2024 như sau:

Dragon Capital Vietfund Joint Stock Company (DCVFM) respectfully submits the following matters for approval at the Annual General Meeting of Investors for the Fiscal Year 2024 of the DCVFMVN MIDCAP ETF (FUEDCMID):

I. Báo cáo kết quả hoạt động Quỹ năm 2024 Fund's 2024 performance report

Tăng trưởng của Quỹ so với chỉ số tham chiếu:

Performance of ETF and benchmark:

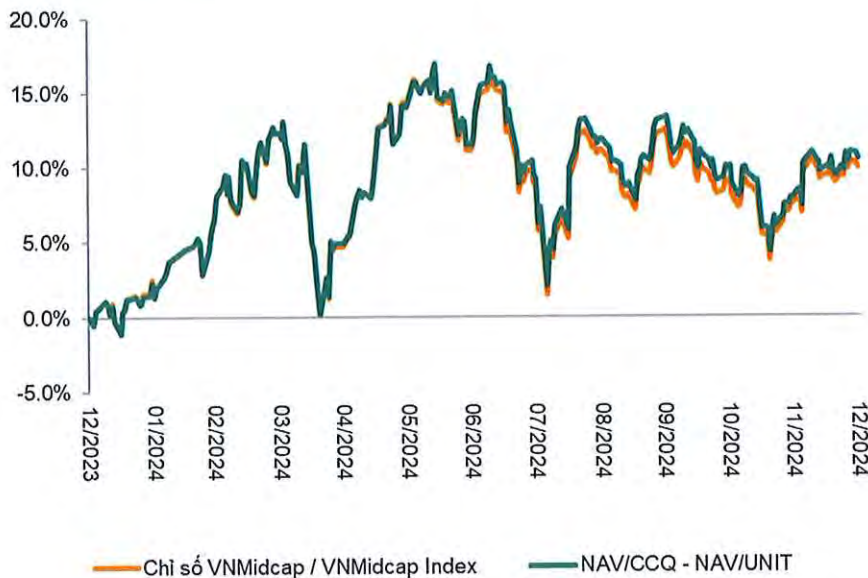
	Giá trị tại ngày Value as of 31/12/2024	Tăng trưởng trung bình năm Average Annual Total Return (%)	
		Năm Year 2024	Từ khi thành lập Since Inception (18/7/2022)
Giá trị tài sản ròng/chứng chỉ quỹ NAV/UNIT	11.834,7	10,5	7,1
Chỉ số tham chiếu – VNMidcap VNMidcap - Price Index	1.900,7	9,9	7,3

- Kết thúc ngày 31/12/2023, giá trị tài sản ròng/chứng chỉ quỹ của Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP đạt 11.834,7 đồng, tăng 10,5% trong năm trong khi chỉ số VNMidcap có mức tăng cùng kỳ 9,9%. Tính từ khi thành lập, quỹ đạt mức tăng trưởng trung bình năm là 7,1% và chỉ số VNMidcap tăng trưởng 7,3% tương ứng.

At December 31, 2024, the DCVFMVN Midcap ETF's net asset value per share was VND11,834.7, increased 10.5% year-over-year whilst the return of VNMidcap Price Index was 9.9%. Since inception, average annual total return of the fund is 7.1% whilst the benchmark is 7.3%.

Biểu đồ biến động của Quỹ so với chỉ số tham chiếu:

Performance Chart:



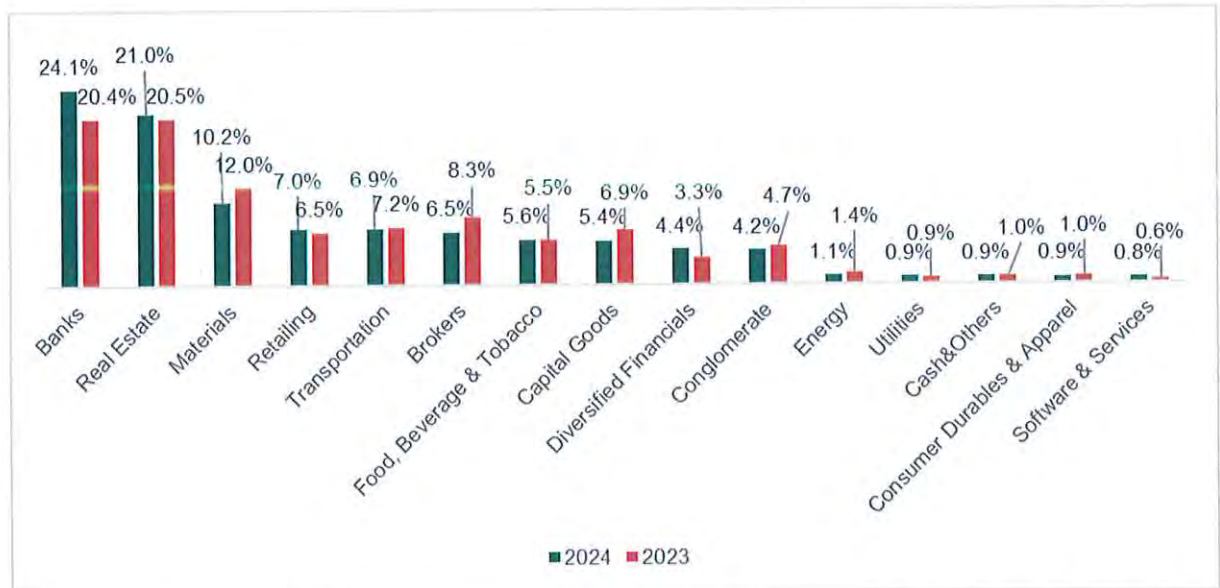
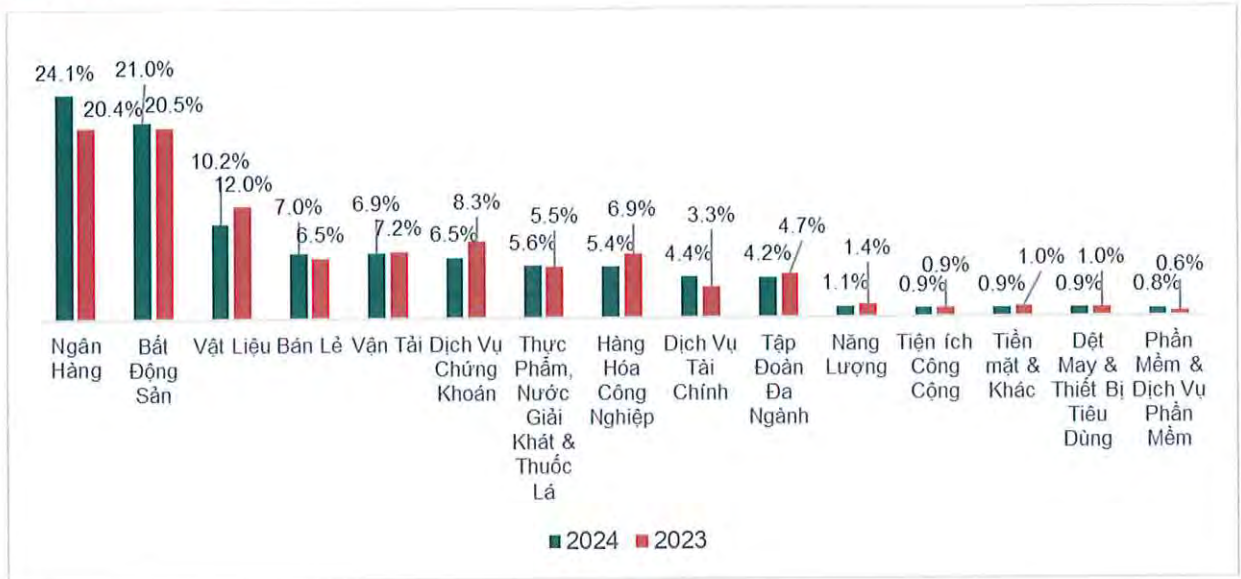
- Mức sai lệch của Quỹ so với chỉ số tham chiếu (Tracking Error) ở mức 0,41%. Mức chênh lệch về tăng trưởng của Quỹ và chỉ số tham chiếu là +0,6%.
Tracking Difference between DCVFMVNMidcap ETF and VNMidcap Index was +0.6% and Tracking Error was 0.41%.
- Định kỳ Quỹ đã thực hiện việc cơ cấu danh mục đầu tư hàng quý. Trung bình trong năm tổng giá trị mua và giá trị bán cho việc tái cơ cấu danh mục chiếm khoảng 12,2% tổng giá trị danh mục.
In order to replicate the VNMidcap Index, DCVFMVNMidcap ETF has been rebalancing quarterly according to the benchmark. Turnover rate of the portfolio was approximately 12.2% this year.

**Biến động tổng giá trị tài sản ròng (NAV) và số lượng chứng chỉ quỹ của Quỹ:
NAV and outstanding shares chart:**



- Trong năm, Quỹ huy động được hơn 135 tỷ đồng. Số chứng chỉ quỹ cuối kỳ là 30,5 triệu, tăng 11,1 triệu chứng chỉ so với cùng kỳ năm trước.
The Fund has raised VND135 billion in this year and total share outstanding by end of 2024 was 30.5 million, increased 11.1 million shares year-over-year.
- Giá trị tài sản ròng của Quỹ thời điểm cuối năm 2024 đạt hơn 360,9 tỷ đồng, tăng 73,7% so với cuối năm trước.
Net asset value of the fund by the end of 2024 was VND360.9 billion, increased 73.7% compared to last year.

Biểu đồ phân bổ danh mục đầu tư của Quỹ theo ngành:
Sector allocation:



- Kết thúc ngày 31/12/2024, ngành Ngân Hàng có tỷ trọng lớn nhất với 24,1%, xếp theo sau lần lượt là ngành Bất Động Sản với 21,0% và ngành Vật liệu với 10,2%..
At the end of 2024, Banks sector had the highest weight with 24.1%, followed by Real Estate 21.0% and Materials 10.2%.
- So với cuối năm 2023, ngành Ngân Hàng có mức tăng tỷ trọng lớn nhất là 3,6% sau đó là ngành Dịch Vụ Tài Chính với mức tăng 1,1%. Ở chiều ngược lại, ngành Vật Liệu và Dịch Vụ Chứng Khoán đều giảm tỷ trọng 1,8%..
In comparison to 2023, Banks gained the most weight with 3.6% whilst Diversified Financials gained 1.1%. On the other hand, Materials and Brokers both reduced 1.8%.

Bảng thống kê đặc tính của Quỹ qua các năm:

Portfolio characteristics by year:

	2022	2023	2024
Số chứng chỉ quỹ hiện hành (triệu CCQ) / Number of fund units (billion)	9,4	19,4	30,5
Giá trị tài sản ròng (NAV) (tỷ đồng) / Net Asset Value (NAV) (VND billion)	76,5	207,8	361,0
Giá trị tài sản ròng/chứng chỉ quỹ (đồng) / Net Asset Value/unit (VND)	8.142,1	10.709,7	11.834,7
Tăng trưởng so với đầu năm / Year-to-date growth (%)			
Giá trị tài sản ròng/chứng chỉ quỹ / Net Asset Value/Unit	-18,6	31,5	10,5
Chỉ số VNMidcap / VNMidcap Index	-18,2	32,2	9,9
Chi phí bình quân năm / Total Expense Ratio (%)	1,82	1,65	1,22
Mức sai lệch so với chỉ số tham chiếu / Tracking Error (%)	2,30	0,54	0,41
Tốc độ vòng quay danh mục đầu tư / Turnover Rate (%)	20,5	32,2	12,2
Đặc trưng rủi ro của danh mục / Risk Ratios			
Chỉ số Beta (so với VN-Index) / Beta (versus VN-Index)	1,2	1,3	1,2
Độ biến động trung bình năm / Standard Deviation (%)	31,4	22,8	25,5
Mức giảm tối đa từ đỉnh trong năm / Maximum Drawdown (%)	39,7	20,2	14,1
Chỉ số cơ bản của danh mục / Portfolio Characteristics			
Số lượng cổ phiếu / Number of Stocks	60	60	62
Tỷ suất lợi nhuận cổ tức / Dividend Yield (%)	2,4	2,0	1,7
Chỉ số P/E / Price/Earnings Ratio	8,4	16,5	17,2
Chỉ số P/B / Price/Book Ratio	1,2	1,6	1,5

II. Báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán của Quỹ

Fund's audited financial statements for 2024

Quý Nhà đầu tư vui lòng xem Báo cáo tài chính năm 2024 đã được kiểm toán trên trang thông tin điện tử của DCVFM tại đường dẫn www.dragoncapital.com.vn.

Kindly refer to the audited Financial Statements for the year 2024 available on DCVFM's website at www.dragoncapital.com.vn.

III. Phương án phân chia lợi nhuận năm 2024 của Quỹ

2024 profit distribution plan

Theo Điều lệ của Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP:

According to DCVFMVN MIDCAP ETF Fund charter:

- Để hạn chế tối đa chi phí phát sinh và không ảnh hưởng đến mức sai lệch so với chỉ số tham chiếu, Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP sẽ không phân phối lợi nhuận.
The objective of DCVFMVN MIDCAP ETF is to replicate the performance of VNMidcap Price Index as closest as possible. Therefore, the fund will not pay dividend.
- Toàn bộ lợi nhuận của Quỹ phát sinh trong quá trình hoạt động sẽ được tích lũy tái đầu tư để làm gia tăng giá trị tài sản ròng của Quỹ.
All profit from DCVFMVN MIDCAP ETF will be re-invest to increase net asset value.

IV. Kế hoạch hoạt động của Quỹ năm 2025

Fund's 2025 business plan

Để thực hiện mục tiêu của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP là mô phỏng gần nhất có thể về biến động của chỉ số tham chiếu, Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP sẽ tiếp tục tập trung những điểm chính như sau:

To achieve the objective of the DCVFMVNMIDCAP ETF Fund is to replicate the performance of the Benchmark Index as close as possible; DCVFMVNMIDCAP ETF Fund will focus on the main points as follow:

- Theo dõi và cập nhật diễn biến về giá trị giao dịch, sự kiện doanh nghiệp các cổ phiếu cấu thành nên chỉ số tham chiếu để có những điều chỉnh tỷ trọng danh mục đầu tư bám sát tỷ trọng danh mục chỉ số.
Monitor and update the volume and corporate action events of constituents in Benchmark Index to adjust the proportion of the portfolio closely the proportion of the Benchmark Index.
- Phân tích các yếu tố ảnh hưởng đến mức sai lệch giữa Quỹ và chỉ số tham chiếu (nếu có) để có giải pháp quản lý danh mục mô phỏng đạt hiệu quả.
Analyze the factors affecting the tracking error between the Fund and the Benchmark Index (if any) to have portfolio management solutions effectively.
- Nghiên cứu các chiến lược quản lý danh mục hiệu quả khi chỉ số tham chiếu thay đổi định kỳ.
Research rebalancing strategies to adjust the proportion of the portfolio when Benchmark Index changes its constituents.

V. Lựa chọn công ty kiểm toán cho Quỹ năm 2025

Selection of the auditing firm for the Fund in 2025

DCVFM đề xuất Nhà đầu tư ủy quyền cho Ban đại diện Quỹ lựa chọn KPMG hoặc PwC, hai công ty kiểm toán hàng đầu thế giới, để thực hiện kiểm toán cho Quỹ năm 2025.

DCVFM proposes that investors authorize the Board of Representatives to appoint either KPMG or PwC, two leading international audit firms, to conduct the Fund's audit for 2025.

Việc lựa chọn công ty kiểm toán cho Quỹ năm 2025 sẽ dựa trên:

The appointment will be based on the following criteria:

- Mức phí hợp lý;
Competitive and reasonable fee proposal;
- Tính liên tục của kiểm toán;
Continuity and efficiency of the audit process;
- Tính chuyên nghiệp cao; và
High level of professionalism and expertise; and
- Đáp ứng được các yêu cầu của Quỹ.
Ability to meet the Fund's specific requirements.

VI. Tổng ngân sách của Ban đại diện Quỹ trong năm 2025

Total budget of the Board of Representatives for 2025

1. Báo cáo chi phí hoạt động Ban Đại Diện trong năm 2024:

Report on the operating expenses of the Board of Representatives in 2024:

STT No.	Loại chi phí <i>Expense Category</i>	Thực tế 2024 (VNĐ) <i>Actual 2024 (VND)</i>	Ngân sách 2024 (VNĐ) <i>Budget 2024 (VND)</i>	% tăng/ giảm <i>% Increase/ Decrease</i>
I	Thù lao <i>Remuneration</i>	78.000.000 78,000,000	78.000.000 78,000,000	0% 0%
II	Chi phí đi lại và khách sạn <i>Travel and Accommodation Expenses</i>	0	Theo chi phí thực tế phát sinh <i>Based on actual expenses incurred</i>	
III	Chi phí chữ ký số <i>Digital signature expense</i>	731.500 731,500		

Thù lao của Ban Đại Diện năm 2024 được tính trên cơ cấu Ban Đại Diện gồm 1 Chủ tịch, 2 thành viên và 1 thư ký như sau:

The remuneration for the Board of Fund Representatives in 2024 was determined based on the board's structure, which consists of one Chairman, two members, and one Secretary, as follows:

- Chủ tịch Ban Đại Diện: 4 triệu đồng/tháng;
Chairman: VND 4 million/month;
- Thành viên Ban Đại Diện: 2 triệu đồng/tháng; và
Member: VND 2 million/month; and
- Thư ký Ban Đại Diện: 1 triệu đồng/tháng
Secretary: VND 1 million/month

Thành viên hoặc Thư ký của Ban Đại Diện là nhân viên của DCVFM sẽ không nhận thù lao.

Members or the Secretary of the Board of Representatives who are employees of DCVFM shall not receive remuneration.

2. Ngân sách Thù lao Ban đại diện năm 2025:

Remuneration budget for the Board of Representatives in 2025:

Loại chi phí <i>Expense Category</i>	Ngân sách 2025 (VNĐ) <i>Budget 2025 (VND)</i>	Thực tế 2024 (VNĐ) <i>Actual 2024 (VND)</i>
Thù lao <i>Remuneration</i>	78.000.000 78,000,000	78.000.000 78,000,000

- Ngân sách Thù lao của Ban Đại diện năm 2025 nêu trên được tính dựa trên cơ cấu Ban Đại diện gồm 1 Chủ tịch, 2 thành viên và 1 thư ký với mức thù lao không thay đổi so với năm 2024. Thành viên hoặc Thư ký của Ban Đại Diện là nhân viên của DCVFM sẽ không nhận thù lao.

The remuneration budget for the Board of Representatives in 2025 is determined based on the board's structure, which consists of one Chairman, two members, and one Secretary, with the same remuneration rate as in 2024. Members or the Secretary of the Board of Representatives who are employees of DCVFM shall not receive remuneration.

- Trong trường hợp Ban Đại diện tăng số lượng thành viên, chi phí cho thành viên mới sẽ được tính dựa trên mức cấu thành chi phí tương tự.

In the event of an increase in the number of board members, the remuneration for the new members shall be calculated based on the same fee structure.

3. Ngân sách chi phí hoạt động của Ban Đại Diện năm 2025:
Operating expense budget for the Board of Representatives in 2025:

Năm 2025, Ban Đại Diện Quý chủ yếu sẽ họp trực tuyến, họp bằng văn bản hoặc tại văn phòng DCVFM nên chi phí hoạt động của Ban Đại Diện Quý sẽ không đáng kể. Do đó, DCVFM không đề xuất chi tiết ngân sách chi phí hoạt động của Ban Đại Diện Quý và đề xuất ghi nhận phần chi phí này theo số thực tế phát sinh. Chi phí hoạt động của Ban Đại Diện Quý theo số thực tế phát sinh (nếu có) sẽ được ghi nhận vào báo cáo Giá trị tài sản ròng của Quý, DCVFM sẽ báo cáo cho Ban Đại Diện Quý tại cuộc họp Quý 4 hàng năm và Đại hội Nhà đầu tư gần nhất sau đó.

In 2025, the Board of Representatives will primarily hold meetings online, in writing, or at the DCVFM office; therefore, its operating expenses are expected to be minimal. As a result, DCVFM does not propose a detailed budget for the board's operating expenses and suggests recording these expenses based on actual incurred amounts. Any actual operating expenses (if any) will be reflected in the Fund's Net Asset Value report. DCVFM will report these expenses to the Board of Representatives at the fourth-quarter meeting each year and to the nearest subsequent Annual General Meeting of Investors.

VII. Đề xuất chỉnh sửa Điều lệ Quý

Proposed Amendments To The Fund Charter

1. Sửa đổi thứ 1: Bổ sung mục “Căn cứ pháp lý”

Amendment No.1: Supplement to “Legal Bases” section

- (a) Lý do sửa đổi: bổ sung văn bản pháp luật có liên quan.
Reason for amendment: supplementing new relevant legal documents.

(b) Nội dung sửa đổi:

Details of amendments:

“1. CĂN CỨ PHÁP LÝ

1. LEGAL BASES

[...]

Luật số 56/2024/QH15 do Quốc hội thông qua ngày 29 tháng 11 năm 2024 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán, Luật Kế toán, Luật Kiểm toán độc lập, Luật Ngân sách Nhà nước, Luật Quản lý, sử dụng tài sản công, Luật Quản lý thuế, Luật Thuế thu nhập cá nhân, Luật Dự trữ Quốc gia, Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Law No. 56/2024/QH15 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 29, 2024 on amendments to Law on Securities, Law on Accounting, Law on Independent Audit, Law on State Budget, Law on Management and Use of Public Property, Law on Tax Administration, Law on Personal Income Tax, Law on National Reserves, and Law on Penalties for Administrative Violations,”

2. Sửa đổi thứ 2: Sửa đổi mục “Các định nghĩa”

Amendment No. 2: Amendment to “Definitions” section

- (a) Lý do sửa đổi: cập nhật thông tin, thay đổi thời điểm đóng sổ lệnh và điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: updating information, changes to the cut-off time and other amendments to ensure compliance with laws.

(b) Nội dung sửa đổi:

Details of amendments:

“2. CÁC ĐỊNH NGHĨA

2. CONCEPTS & DEFINITIONS

“Công ty quản lý quỹ” “Fund Management Company”	Là Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (Sau đây gọi tắt là Công ty quản lý quỹ DCVFM), được thành lập theo Giấy phép số 45/UBCK-GP ngày 08/01/2009
--	---

	<p>của UBCKNN, Giấy phép điều chỉnh số 88/GPĐC-UBCK ngày 30/12/2020 của UBCKNN (<u>và các bản sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế vào từng thời điểm</u>), với lĩnh vực hoạt động là quản lý quỹ đầu tư chứng khoán, công ty đầu tư chứng khoán, quản lý danh mục đầu tư chứng khoán và tư vấn đầu tư chứng khoán. Công ty quản lý quỹ DCVFM được nhà đầu tư uỷ thác quản lý quỹ, có quyền và nghĩa vụ theo quy định tại Chương VI của Điều lệ này.</p> <p><i>means Dragon Capital Vietfund Management (hereinafter referred to as DCVFM Fund Management Company), established under Licence No. 45/UBCK-GP dated 8 January 2009 of the SSC and Amended Licence No. 88/GPDC-UBCK dated 30 December 2020 of the SSC (<u>and any adjusted, supplemented or replaced versions at the certain point of time</u>), and operating in the sectors of managing securities investment funds, securities investment companies, managing securities investment portfolios and providing consultancy on securities investment. DCVFM Fund Management Company is the company raising capital for, and managing, DCVFMVN MIDCAP Fund.</i></p>
<p>"Sở Giao dịch chứng khoán TP. HCM" "HCMC Stock Exchange"</p>	<p>(Sau đây gọi tắt là HOSE) là pháp nhân được tổ chức theo mô hình công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, <u>do Sở Giao Dịch Chứng Khoán Việt Nam (VNX) nắm giữ 100% vốn điều lệ tại thời điểm thành lập</u>, hoạt động theo Luật Chứng khoán, Luật Doanh nghiệp, Điều lệ của <u>HOSE Sở Giao dịch chứng khoán Việt Nam, VNX</u> và các quy định khác của pháp luật có liên quan.</p> <p><i>(hereinafter referred to as HOSE) means a legal entity, organized in the form of one-member limited liability company, <u>100% charter capital held by Vietnam Stock Exchange (VNX) at the time of establishment</u> and operating in accordance with the Law on Securities, the Law on Enterprises, <u>VNX's HOSE's charter, VNX</u> and other provisions of relevant laws.</i></p>
<p>"Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội" "Hanoi Stock Exchange"</p>	<p>(Sau đây gọi tắt là HNX) là pháp nhân được tổ chức theo mô hình công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, hoạt động theo Luật Chứng khoán, Luật Doanh nghiệp, Điều lệ của Sở Giao dịch chứng khoán Việt Nam và các quy định khác của pháp luật có liên quan.</p> <p><i>(hereinafter referred to as HNX) means a corporate entity organized as a one-member limited liability company, an independent unit with its own stamp, operating under the Law on Securities, the Law on Enterprise, Vietnam Exchange's Charter, and related statutory regulations.</i></p>
<p>"Ngân hàng giám sát" "Supervisory Bank"</p>	<p>(Sau đây gọi tắt là Ngân hàng giám sát) là Ngân hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam), theo Giấy phép thành lập và hoạt động số 56/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 27/11/2023, được cấp đổi cho Giấy phép số 236/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008 cùng các văn bản chấp thuận có liên quan việc sửa đổi bổ sung Giấy phép (và các bản sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế vào từng thời điểm) và Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 08/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 07/05/2015 (và các sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế vào từng thời điểm), thực hiện các nghiệp vụ: (i) bảo quản, lưu ký các chứng khoán, <u>tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của quỹ</u>; các hợp đồng kinh tế, các</p>

	<p>chứng từ có liên quan đến tài sản của Quỹ, đồng thời giám sát hoạt động của Quỹ; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quỹ do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện. Quyền và nghĩa vụ của Ngân hàng giám sát được quy định tại Chương VII của Điều lệ này.</p> <p><i>(hereinafter referred to as the Supervisory Bank) means Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited, under Licence of Establishment and Operation no. 56/GP-NHNN issued by State bank of Vietnam on November 27th 2023, replaced for License no. 236/GP-NHNN issued by State bank of Vietnam on September 8th 2008 along with the related papers in adjusting or supplementing License (and any adjusted, supplemented or replaced versions at the certain point of time) and issued by the SSC with Certificate of Registration of Securities Depository Operation No. 08/GCN-UBCK on 7 May 2015 (and any adjusted, supplemented or replaced versions at the certain point of time), and implementing the following professional operations: (i) safekeeping and depository of securities, asset ownership certificates of fund; economic contracts and source vouchers relating to the Fund's assets, and at the same time supervising the activities of the Fund; (ii) perform the function of supervising all fund asset management activities performed by the fund management company. Rights and obligations of the Supervisory Bank are stipulated in Chapter VII of this Charter.</i></p>
<p>"Tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan"</p> <p><i>"Related service providers"</i></p>	<p>Là Ngân hàng lưu ký, VSDC được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền cung cấp một hoặc một số các dịch vụ quản trị quỹ đầu tư, dịch vụ đại lý chuyển nhượng.</p> <p><i>Means Depository Bank or VSDC is authorized by the fund management company providing one or more the investment fund administration service(s), transfer agency and customer relationship service(s).</i></p>
<p>"Vốn điều lệ"</p> <p><i>"Fund's Charter Capital"</i></p>	<p>Là số vốn huy động được trong đợt phát hành Chứng Chỉ Quỹ lần đầu ra công chúng và được ghi trong Bản Cáo Bạch, Điều Lệ Quỹ. Là giá trị tài sản ròng của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP tại thời điểm kết thúc đợt chào bán lần đầu ra công chúng và được ghi trong Điều lệ này.</p> <p><i>means the amount of capital contributed by investors raised from the initial public offering of fund certificates of an open-end fund recorded in this Charter. Net-asset value of DCVFMVNMIDCAP ETF at the end-date of initial public offering and is recorded in this Fund Charter.</i></p>
<p>"Chứng khoán cơ cấu"</p> <p><i>"Component securities"</i></p>	<p>Là chứng khoán cơ sở cấu thành danh mục chứng khoán của có trong cơ cấu chỉ số tham chiếu của Quỹ, không bao gồm chứng khoán phái sinh.</p> <p><i>means the underlying securities included in the structure of benchmark indexes of an ETF which make up the securities basket of the Reference Index, not including derivative securities</i></p>
<p>"Giá giao dịch hoán đổi"</p> <p><i>"Creation / Redemption price"</i></p>	<p>Là mức giá mà Công ty quản lý quỹ dùng làm cơ sở thực hiện việc hoán đổi một lô chứng chỉ quỹ lấy danh mục chứng khoán cơ cấu từ Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư và ngược lại.</p> <p><i>means the price used by the Fund Management Company as the basis for exchanging one Creation Unit for the Component</i></p>

	<p><i>Securities Basket from an Authorized Participant or an Investor and vice versa.</i></p> <p>Giá giao dịch hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy một lô chứng chỉ quỹ (hay còn gọi là giá phát hành) <u>là mức giá mà Nhà Đầu Tư phải thanh toán cho Công Ty Quản Lý Quỹ, được xác định</u> bằng giá trị tài sản ròng trên một lô chứng chỉ quỹ tính tại cuối ngày liền trước ngày giao dịch hoán đổi cộng với giá dịch vụ phát hành <i>áp dụng cho giao dịch hoán đổi.</i></p> <p><i>The Exchange Traded Price of the Component Securities Basket for one Creation Unit (also called the Issue Price) <u>is the price that investors must pay to the fund management company and is</u> equals the net asset value per Creation Unit calculated at the end of the day immediately preceding the Exchange Traded Day plus the issue service price applicable to the exchange transaction.</i></p> <p>Giá giao dịch hoán đổi một lô chứng chỉ quỹ lấy danh mục chứng khoán cơ cấu (hay còn gọi là giá mua lại) <u>là mức giá mà Công Ty Quản Lý Quỹ phải thanh toán cho Nhà Đầu Tư, được xác định</u> bằng giá trị tài sản ròng trên một lô chứng chỉ quỹ tính tại cuối ngày liền trước ngày giao dịch hoán đổi trừ đi giá dịch vụ mua lại <i>áp dụng cho giao dịch hoán đổi.</i></p> <p><i>The Exchange Traded Price of one Creation Unit for the Component Securities Basket (also called the Redemption Price) <u>is the price which the fund management company must pay to investors and is</u> equals the net asset value per Creation Unit calculated at the end of the day immediately preceding the Exchange Traded Day minus the redemption service price applicable to the exchange transaction.</i></p>
<p>"Năm tài chính" "Fiscal Year"</p>	<p>Là mười hai (12) tháng tính từ đầu ngày 01 tháng 01 đến hết ngày 31 tháng 12 năm dương lịch hàng năm. Năm tài chính đầu tiên của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP sẽ được tính từ ngày Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp Giấy chứng nhận đăng ký lập quỹ cho đến hết ngày 31 tháng 12 của năm đó.</p> <p><i>means the twelve months from the beginning of 1 January to the end of 31 December of every Gregorian year. The first Fiscal Year of DCVFMVNMIDCAP ETF will be calculated from the date DCVFMVNMIDCAP ETF is issued with a certificate of registration of establishment of the Fund by the SSC to the end of 31 December of the same year.</i></p>
<p>"Giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ quỹ" "Net Asset Value of a Creation Unit"</p>	<p>Bằng giá trị tài sản ròng của quỹ chia cho tổng số chứng chỉ quỹ đang lưu hành. Công ty quản lý quỹ có trách nhiệm hàng ngày xác định giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP <u>theo quy định pháp luật, Điều lệ Quỹ, Bản Cáo bạch.</u></p> <p><i>equals the Net Asset Value of the Fund divided by the total number of DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units. The Fund Management Company is responsible to determine the Net Asset Value per DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Unit on a daily basis <u>as prescribed by Law, Fund's Charter, Fund's Prospectus.</u></i></p>
<p>"Ngày làm việc" "Business day"/ "Working day"</p>	<p><u>Là ngày không phải là thứ bảy, chủ nhật, các ngày nghỉ lễ, tết theo quy định của pháp luật Việt Nam.</u></p> <p><u>Means a day that is not a Saturday, Sunday, holiday, or Tet holiday according to the regulations of Vietnamese law.</u></p>

<p>"Ngày định giá" "Valuation date"</p>	<p>Là ngày mà Công ty quản lý quỹ DCVFM xác định giá trị tài sản ròng của Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP theo quy định pháp luật <u>hiện hành, Điều lệ Quỹ và Bản Cáo bạch</u>. <i>means the day on which DCVFM Fund Management Company determines the Net Asset Value of DCVFMVN MIDCAP ETF in accordance with current laws <u>as prescribed by Fund's Charter, Fund's Prospectus.</u></i></p>
<p>"Ngày giao dịch hoán đổi" "Creation / Redemption day"</p>	<p>Là ngày <u>định giá</u> mà Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP, thông qua Công ty quản lý quỹ DCVFM, phát hành và mua lại các lô chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVN MIDCAP từ Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư theo cơ chế hoán đổi danh mục. <i>means the <u>Valuation-Day</u> on which DCVFMVN MIDCAP ETF, via DCVFM Fund Management Company, issues and redeems DCVFMVN MIDCAP ETF Creation Units from Authorized Participants and Investors in accordance with the Basket Exchange regime.</i></p>
<p>"Thời điểm đóng sổ lệnh" "Cut-off time"</p>	<p>Là thời điểm cuối cùng mà Đại lý phân phối, Thành viên lập quỹ nhận lệnh giao dịch hoán đổi từ nhà đầu tư để thực hiện trong ngày giao dịch hoán đổi. Thời điểm đóng sổ lệnh không được muộn quá thời điểm đóng cửa thị trường trong ngày giao dịch hoán đổi của HOSE và được quy định cụ thể trong Bản cáo bạch, <u>Điều lệ Quỹ</u>. Thời điểm đóng sổ lệnh là 14 giờ 44 phút tại ngày giao dịch hoán đổi (ngày T). Trong trường hợp có thay đổi thời điểm đóng sổ lệnh Công ty quản lý quỹ sẽ thông báo trước trên trang thông tin điện tử và cập nhật vào Bản cáo bạch. <i>Means the last point of time at which a Distribution Agent or Authorized Participant receives Exchange Traded Orders from Investors for execution during an Exchange Traded Day. The Cut-off Time may not be later than the market closing time during an Exchange Traded Day of HOSE and is specified in the Prospectus <u>and Charter</u>. The Cut-off Time is 14:44 on an Exchange Traded Day (day T). Where there is any change to the Cut-off Time, the Fund Management Company will provide prior notice on its website and update the Prospectus.</i></p>
<p>"Dịch vụ đại lý chuyển nhượng" "Transfer agent service"</p>	<p>Là dịch vụ được Công ty quản lý quỹ tự thực hiện hoặc ủy quyền cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan cung cấp, bao gồm các hoạt động sau: <i>means the services self-executed or authorized by DCVFM Fund Management Company to a Relevant Service Provider to provide, comprising the following activities:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Lập và quản lý <u>sổ chính; mở và theo dõi quản lý</u> Sổ đăng ký nhà đầu tư, hệ thống các tài khoản của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư; Xác nhận quyền sở hữu chứng chỉ quỹ; <i>Preparing and managing the <u>primary register of Investors; opening, monitoring</u> and the system of accounts of Authorized Participants and Investors; and certifying the ownership of Fund certificates;</i> - Ghi nhận các lệnh hoán đổi <u>danh mục</u>, lệnh mua, lệnh bán của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư; chuyển quyền sở hữu chứng chỉ quỹ; cập nhật sổ <u>chính</u> đăng ký nhà đầu tư; <i>Recording exchange orders, buy orders and sell orders of Authorized Participants and Investors; transferring the</i>

	<p>ownership of Fund certificates; and updating the <u>primary register of Investors</u></p> <p>- Hỗ trợ <u>Thành Viên Lập Quỹ</u>, nhà đầu tư thực hiện các quyền liên quan tới việc sở hữu chứng chỉ quỹ của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư;</p> <p>Assisting <u>authorized participants</u>, Investors in exercising the rights relating to the ownership of Fund certificates of Authorized Participants and Investors;</p> <p>- Thực hiện các hoạt động khác theo quy định của pháp luật, Điều lệ này và Hợp đồng ký với Công ty quản lý quỹ. Conducting other activities in accordance with law, this Charter and the contract entered into with DCVFM Fund Management Company.</p>
--	---

3. **Sửa đổi thứ 3: Sửa đổi Điều 2 (Thời hạn hoạt động của Quỹ)**

Amendment No. 3: Amendment to Article 2 (Operational duration of the Fund)

(a) **Lý do sửa đổi:** điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) **Nội dung sửa đổi:**

Details of amendments:

"Điều 2. Thời hạn hoạt động của Quỹ

Article 2. Operational duration of the Fund

Thời gian hoạt động của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP được tính từ ngày Quỹ được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp giấy phép thành chứng nhận đăng ký lập Quỹ đại chúng, và không giới hạn về thời hạn hoạt động.

The term of operation of DCVFMVNMIDCAP ETF is calculated from the date the Fund is issued with a certificate of registration of public fund licence for establishment of the Fund by the State Securities Commission, and is indefinite."

4. **Sửa đổi thứ 4: Sửa đổi, bổ sung Khoản 1 Điều 3 (Nguyên tắc tổ chức)**

Amendment No. 4: Amendment and Supplement to Clause 1 Article 3 (Organizational principles)

(a) **Lý do sửa đổi:** điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) **Nội dung sửa đổi:**

Details of amendments:

"Điều 3. Nguyên tắc tổ chức

Article 3. Organizational principles

1. Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP là quỹ đại chúng dạng mở, được hình thành từ việc tiếp nhận, hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy chứng chỉ quỹ và chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và được niêm yết, giao dịch trên HOSE ~~Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM~~.

DCVFMVNMIDCAP ETF is an open-ended public fund, formed from the receipt and exchange of the Component Securities Basket for Fund certificates and Fund certificates is listed and traded on HOSE-HCMC Securities Exchange."

5. **Sửa đổi thứ 5: Sửa đổi, bổ sung Điều 16 (Giao dịch hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy lô chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và ngược lại (giao dịch sơ cấp))**

Amendment No. 5: Amendment and Supplement to Article 16 (Exchange trading of Component Securities Basket for DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units and vice versa (primary trading))

(a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.
Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) Nội dung sửa đổi:
Details of amendments:

“Điều 16. Giao dịch hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy lô chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và ngược lại (giao dịch sơ cấp)

Article 16. Exchange trading of Component Securities Basket for DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units and vice versa (primary trading)

1. Việc hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy các lô chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và ngược lại áp dụng cho Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư thực hiện theo nguyên tắc sau:

An exchange of the Component Securities Basket for DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units and vice versa applicable to Authorized Participants and Investors shall be implemented in accordance with the following principles:

...

c. Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư được thực hiện giao dịch hoán đổi bổ sung bằng tiền trong những trường hợp sau đây **được quy định chi tiết tại khoản 3 của Điều này:**
Authorized Participants and Investors are permitted to conduct additional exchange trading in cash in the following cases which specified in Clause 3 of this Article:

- *Phát sinh chênh lệch giữa giá trị danh mục chứng khoán cơ cấu và giá giao dịch hoán đổi của lô chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP;*

A difference between the value of the Component Securities Basket and the Exchange Traded Price of a DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units arises.

- *Những mã chứng khoán nằm trong danh mục chứng khoán cơ cấu mà Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư bị hạn chế chuyển nhượng theo quy định của pháp luật hoặc Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sở hữu từ 25% trở lên số cổ phiếu đang lưu hành của một tổ chức hoặc Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sở hữu cổ phiếu phát hành bởi chính Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư mà Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó chưa thực hiện thủ tục chào mua công khai hoặc giao dịch cổ phiếu quỹ theo quy định của pháp luật liên quan. Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư thực hiện thông báo các mã chứng khoán hoán đổi bổ sung bằng tiền cho Công ty quản lý quỹ, tự chịu trách nhiệm và thực hiện giải trình khi có yêu cầu từ phía cơ quan quản lý và công ty quản lý quỹ. Phương thức đăng ký, thực hiện sẽ được quy định cụ thể trong Bản cáo bạch; Phương thức, thủ tục điều kiện thanh toán bổ sung bằng tiền cũng như phương thức, thủ tục quyết toán với Thành viên lập quỹ và nhà đầu tư khi Quỹ thực hiện mua chứng khoán bị hạn chế từ lệnh hoán đổi này được quy định chi tiết trong Bản cáo bạch.*

An Authorized Participant or an Investor is restricted from transfer of securities codes included in the Component Securities Basket in accordance with law, or an Authorized Participant or Investor owns 25% or more of the outstanding stocks of an organization, or an Authorized Participant or Investor owns stocks issued by such Authorized Participant or Investor itself and such Authorized Participant or Investor has not yet carried out the procedures for public offer to acquire or trading of treasury stocks in accordance with relevant laws. The Authorized Participant or Investor shall notify the Fund Management Company of the exchanged securities codes requiring additional payment in cash, and shall be solely responsible and shall provide explanations when requested by an administrative agency and the Fund Management Company. The method for registration and implementation shall be stipulated specifically in the Prospectus. The method for registration and implementation, procedures and conditions for the additional payment in cash as well as method, procedures

for declaration with Authorized Participant and Investors when the Fund shall be detailed in the Prospectus.

d. [...]

e. Tần suất giao dịch hoán đổi của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP là ~~hàng-mỗi~~ ngày **mà Sở Giao dịch chứng khoán tổ chức giao dịch chứng khoán (ngày làm việc)**. Thời gian giao dịch cụ thể trong phiên giao dịch tại ngày giao dịch hoán đổi được thực hiện theo thông báo của Công ty quản lý quỹ DCVFM.

*The frequency of exchange trading of DCVFMVNMIDCAP ETF is daily (on business days) **each day which the Stock Exchange open for trading**. The specific trading time of a trading session on the Exchange Traded Day shall be implemented as notified by DCVFM Fund Management Company.*

Việc giảm tần suất giao dịch sẽ được Đại hội nhà đầu tư thông qua và luôn đảm bảo tần suất giao dịch không được ít hơn hai (02) lần trong một (01) tháng.

Reduction of the trading frequency shall be approved by the General Meeting of Investors, ensuring that the trading frequency must be not less than twice (02) in one (01) month. .

~~Nếu ngày giao dịch rơi vào ngày nghỉ Lễ thì việc giao dịch sẽ được thực hiện vào ngày giao dịch kế tiếp của Quỹ.~~

If a trading day falls on a public holiday, trading shall be conducted on the next trading day of the Fund.

Ngày giao dịch hoán đổi có thể bị tạm ngừng theo quy định tại khoản 6, 7, 8 và 9 của Điều này.

An Exchange Traded Day may be suspended in accordance with clauses 6, 7, 8 and 9 of this Article.

f. [...]

g. Chứng khoán cơ cấu/chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP thực hiện giao dịch hoán đổi

Component Securities/DCVFMVNMIDCAP ETF Certificates for exchange trading

- Chứng khoán cơ cấu thực hiện giao dịch hoán đổi là các chứng khoán nằm trong danh mục chứng khoán cơ cấu hoán đổi theo thông báo của Công ty quản lý quỹ DCVFM **và được gửi đến VSDC theo quy định, chứng khoán cơ cấu/chứng chỉ quỹ thực hiện giao dịch hoán đổi** thuộc loại chứng khoán tự do chuyển nhượng và đang được lưu ký trên tài khoản lưu ký của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư.

*Component Securities for exchange trading are securities which are included in the exchanged Component Securities Basket as notified by DCVFM Fund Management Company **and send to VSDC as regulation, Component Securities/DCVFMVNMIDCAP ETF Certificates for exchange trading** are freely transferable, and are currently deposited in depository accounts of Authorized Participants [and/or] Investors.*

- ~~Chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP thực hiện giao dịch hoán đổi phải thuộc loại tự do chuyển nhượng và đang được lưu ký trên tài khoản lưu ký của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư.~~

~~*Creation Units for Creation must be freely transfer type and are deposited in the depository account of Authorized Participants and/or Investors.*~~

- ~~Chứng khoán cơ cấu/chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP thực hiện giao dịch hoán đổi có thể lấy từ các nguồn sau:~~

~~*Component securities/ DCVFMVNMIDCAP ETF certificates for Creation may be taken from the following sources:*~~

~~*Đối với Thành viên lập quỹ:*~~

~~*For Authorized Participants:*~~

- Các chứng khoán cơ cấu/chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP đang sẵn có trên tài khoản lưu ký của Thành viên lập quỹ tại ngày thực hiện giao dịch hoán đổi và chứng khoán chờ thanh toán từ các lệnh mua đã khớp trước ngày giao dịch hoán đổi.

Component securities/ DCVFMVNMIDCAP ETF certificates currently available in the depository account of Authorized Participants on the Creation Day and securities pending settlement from buy orders matched prior to the Creation date.

- Các chứng khoán cơ cấu/chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP Thành viên lập quỹ đi vay qua hệ thống vay và cho vay của VSDC với mục đích thực hiện giao dịch hoán đổi đang nằm trên tài khoản tạm giữ.

Component securities/ DCVFMVNMIDCAP ETF certificates which Authorized Participants borrow via VSDC's borrowing/lending system for the creation purpose in the temporary holding account.

Đối với nhà đầu tư:

For investors:

- Các chứng khoán cơ cấu/chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP đang sẵn có trên tài khoản lưu ký của nhà đầu tư tại ngày thực hiện giao dịch hoán đổi.

Component securities/ DCVFMVNMIDCAP ETF certificates currently available in the depository account of investors at the Creation day.

- h. Lệnh giao dịch hoán đổi của nhà đầu tư sẽ được chuyển đến Thành viên lập quỹ (kể cả trường hợp nhà đầu tư đặt lệnh giao dịch hoán đổi thông qua các Đại lý phân phối của Quỹ) và phải được tổ chức trực tiếp nhận lệnh giao dịch hoán đổi (Thành viên lập quỹ hoặc Đại lý phân phối) lưu trữ theo quy định của pháp luật về chứng khoán. *Lệnh giao dịch hoán đổi của Thành viên lập quỹ sẽ được Thành viên lập quỹ lưu trữ theo quy định của pháp luật về chứng khoán.* Trường hợp Đại lý phân phối, Thành viên lập quỹ nhận lệnh giao dịch qua internet, điện thoại, fax tùy theo khả năng đáp ứng của Thành viên lập quỹ, việc thực hiện ở các hình thức này phải tuân thủ các quy định về giao dịch điện tử, chứng khoán **và lưu trữ phiếu lệnh theo hình thức tệp dữ liệu điện tử**, đồng thời phải bảo đảm ghi nhận đầy đủ, chính xác, kịp thời và rõ ràng về thời điểm nhận lệnh, người nhận lệnh;

*Exchange Traded Orders of Investors shall be transferred to an Authorized Participant (including where Investors place Exchange Traded Orders via Distribution Agents of the Fund) and must be kept by the organizations directly receiving Exchange Traded Orders (Authorized Participants or Distribution Agents) in accordance with the law on securities. Exchange Traded Orders of Authorized Participants shall be kept by the Authorized Participants in accordance with the law on securities. If a Distribution Agent or an Authorized Participant receives any trading order via the Internet, telephone or fax, depending on the ability of the Authorized Participant, execution [of the order] in such forms must comply with the provisions on e-transactions and securities, **order forms shall be stored in the form of data files** and at the same time, must ensure the following the time of receipt and the name of the recipient of the order must be recorded on a complete, accurate, timely and clear basis.*

Phiếu lệnh gốc cần được gửi đến Thành viên lập quỹ trong vòng 03 (ba) ngày kể từ thời điểm đóng sổ lệnh.

The original order slip is required to be sent to the Authorized Participant within 03 (three) days from the Cut-off Time.

- i. Lệnh giao dịch hoán đổi chỉ được thực hiện khi đáp ứng đầy đủ tối thiểu các điều kiện sau:

An Exchange Traded Order may be implemented only when it satisfies at least all the following conditions:

- [...]
- Được Công ty quản lý quỹ xác nhận đủ điều kiện thực hiện, sau khi VSDC bảo đảm Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư có đầy đủ danh mục chứng khoán cơ cấu hoặc số lô chứng chỉ quỹ để hoàn tất việc thanh toán giao dịch vào ngày thanh toán, ngoại trừ trường hợp quy định tại điểm c khoản 3 Điều 16 của Điều lệ này. Trường hợp bán chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP, số lượng chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP còn lại của Thành viên lập quỹ sau khi bán không thấp hơn số lượng lô chứng chỉ quỹ tối thiểu để duy trì tư cách là Thành viên lập quỹ theo quy định tại hợp đồng lập quỹ ký với Công ty quản lý quỹ DCVFM (**nếu có**).

*The fund management company confirms the qualified transaction conditions, after VSDC confirming that the Authorized Participant or Investor has the sufficient Component Securities Basket or sufficient Creation Units to complete the payment for the transaction on the payment date, except for the cases stipulated in sub-clause c of clause 3 of Article 16 of this Charter. In the case of sale of DCVFMVNMIDCAP ETF Certificates, the remaining number of DCVFMVNMIDCAP ETF Certificates of the Authorized Participant after the sale must not be less than the minimum number of Creation Units required to maintain the status of Authorized Participant in accordance with the contract on establishment of the Fund signed with DCVFM Fund Management Company (**if any**).*

- j. Hoạt động hoán đổi danh mục chứng khoán cơ cấu lấy các lô chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và ngược lại thực hiện dưới hình thức bút toán ghi sổ trên hệ thống tài khoản lưu ký của các Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư và Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP tại VSDC. Việc chuyển khoản danh mục chứng khoán cơ cấu và chứng chỉ Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP trong hoạt động thanh toán thực hiện theo quy trình đã được quy định chi tiết tại Bản cáo bạch và phù hợp với hướng dẫn quy định của VSDC.

Activities of exchange of the Component Securities Basket for DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units and vice versa shall be implemented in the form of book entry in the depository account system of Authorized Participants, Investors and DCVFMVNMIDCAP ETF at VSDC. The transfer of the Component Securities Basket and DCVFMVNMIDCAP ETF Certificates in payment activities shall be implemented in accordance with the procedures detailed in the Prospectus and in compliance with guidelines-regulation of VSDC.

...

- 2. Quy trình thực hiện giao dịch hoán đổi:

The procedures for exchange trading are as follows:

[...]

- d. Trong vòng tối đa một (01) ngày làm việc, kể từ ngày giao dịch hoán đổi (nhưng không quá thời điểm phân bổ kết quả giao dịch), nếu phát hiện lỗi do nhầm lẫn, sai sót trong quá trình đặt lệnh, tổng hợp thông tin, nhận lệnh, chuyển, nhập lệnh vào hệ thống, Đại lý phân phối, Thành viên lập quỹ phải thông báo cho VSDC, công ty quản lý quỹ, ngân hàng giám sát và đề nghị sửa lỗi giao dịch theo quy trình, hướng dẫn của VSDC. Quá thời hạn nêu trên, Đại lý phân phối, Thành viên lập quỹ chịu trách nhiệm trước nhà đầu tư về các lỗi giao dịch do mình thực hiện.

If, within maximum one (01) business day from the Exchange Traded Day, but no later than the point of time of allocation of trading results, any error is discovered due to a mistake or mix-up during the process of placement of orders, collation of information or receipt, transfer or entering of orders into the system, then the Distribution Agent or Authorized Participant must inform VSDC, the Fund Management Company, and the Supervisory Bank and request rectification of the trading error in accordance with the procedures and guidelines of VSDC. Beyond the above time-limit, the Distribution Agent or Authorized Participant shall be liable to the Investor for any trading error it has made.

- e. Sau khi tiếp nhận lệnh của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư, VSDC có trách nhiệm kiểm tra khả năng thực hiện được lệnh của khách hàng bảo đảm đáp ứng quy định tại điểm g và i khoản 1 Điều này, xác nhận và thực hiện lệnh giao dịch của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư theo các quy định tại khoản này và ~~hướng dẫn~~ **quy định** của VSDC.

After receiving orders from Authorized Participants or Investors, VSDC is responsible to check the ability to execute clients' orders, ensuring satisfaction of the provisions in sub-clauses g and i of clause 1 of this Article, and to confirm and execute trading orders of Authorized Participants or Investors in accordance with the provisions of this clause and guidelines-regulation of VSDC.

3. Danh mục chứng khoán cơ cấu là phương tiện thanh toán chủ yếu trong giao dịch hoán đổi giữa Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư trừ trường hợp: *The Component Securities Basket is the main payment facility in exchange transactions between DCVFMVNMIDCAP ETF and Authorized Participants or Investors except where:*

[...]

- c. Trường hợp trong danh mục chứng khoán cơ cấu có những mã chứng khoán cơ cấu mà Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư bị hạn chế đầu tư hoặc Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sở hữu ~~từ 25% trở lên số cổ phiếu đang lưu hành của một tổ chức-chức hoặc Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sở hữu~~ cổ phiếu phát hành bởi chính Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư mà Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó chưa thực hiện thủ tục giao dịch cổ phiếu quỹ ~~hoặc chào mua công khai~~ theo quy định của pháp luật liên quan, khi đó Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư được thanh toán bổ sung bằng tiền vào tài khoản của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP và ngược lại, được quy định chi tiết trong Bản cáo bạch. **Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư thực hiện thông báo các mã chứng khoán hoán đổi bổ sung bằng tiền cho Công ty quản lý quỹ, tự chịu trách nhiệm và thực hiện giải trình khi có yêu cầu từ phía cơ quan quản lý và công ty quản lý quỹ.**

*If the Authorized Participant or Investor is restricted from investment in certain codes of Component Securities contained in the Component Securities Basket, or the Authorized Participant or Investor owns 25% or more of the outstanding stocks of an organization, or the Authorized Participant or Investor owns stocks issued by such Authorized Participant or Investor and such Authorized Participant or Investor has not yet carried out the procedures for ~~public offer to acquire or trading of treasury stocks in accordance with relevant laws~~, then the Authorized Participant or Investor may make additional payment in cash to the account of DCVFMVNMIDCAP ETF and vice versa as detailed in the Prospectus. **The Authorized Participant or Investor shall notify the Fund Management Company of the exchanged securities codes requiring additional payment in cash, and shall be solely responsible and shall provide explanations when requested by an administrative agency and the Fund Management Company.***

4. [...]

5. Trường hợp Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP tiếp nhận các lô chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP của Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư và hoàn trả danh mục chứng khoán cơ cấu cho Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư dẫn tới tỷ lệ sở hữu đối với chứng khoán cơ cấu vượt quá hạn mức tối đa theo quy định của pháp luật (tính tại thời điểm hoàn thành hoán đổi tại VSDC (ngày T+1)), hoặc dẫn tới Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó sở hữu từ 25% trở lên số cổ phiếu đang lưu hành của một tổ chức, hoặc Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sở hữu cổ phiếu phát hành bởi chính Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó, thì VSDC sẽ có trách nhiệm thông báo cho Công ty quản lý quỹ DCVFM và yêu cầu Công ty quản lý quỹ DCVFM, Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư thực hiện:

If DCVFMVNMIDCAP ETF receives DCVFMVNMIDCAP ETF Creation Units from an Authorized Participant or Investor and returns the Component Securities Basket to the Authorized Participant or Investor, causing the ratio of ownership of Component Securities to exceed the maximum limit stipulated by law (calculated at the swap accomplishment at VSDC (Day T+1)), or causing the Authorized Participant or Investor to own 25% or more of the outstanding stocks of an organization, or the Authorized Participant or Investor to own stocks issued by such Authorized Participant or Investor itself, VSDC shall be responsible

to notify DCVFM Fund Management Company and request DCVFM Fund Management Company, the Authorized Participant or Investors to do the following:

- a. [...]
- b. Trường hợp ~~hoán đổi~~ **chuyển hoàn** danh mục chứng khoán cơ cấu cho Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư dẫn tới Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó sở hữu từ 25% trở lên số cổ phiếu đang lưu hành của một tổ chức, hoặc Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sở hữu cổ phiếu phát hành bởi chính Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư mà Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó chưa thực hiện thủ tục chào mua công khai hoặc giao dịch cổ phiếu quỹ theo quy định của pháp luật liên quan, thì Công ty quản lý quỹ DCVFM có trách nhiệm bán phần chứng khoán vượt trội so với tỷ lệ phải thực hiện chào mua công khai hoặc bán toàn bộ phần chứng khoán phát hành bởi chính Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư đó và thanh toán bằng tiền cho Thành viên lập quỹ, các nhà đầu tư này.

*Where the ~~exchange~~ **return** of the Component Securities Basket to an Authorized Participant or Investor causes such Authorized Participant or Investor to own 25% or more of the outstanding stocks of an organization, or the Authorized Participant or Investor to own stocks issued by such Authorized Participant or Investor itself, and such Authorized Participant or Investor has not yet carried out the procedures for public offer to acquire or trading of treasury stocks in accordance with relevant laws, DCVFM Fund Management Company shall be responsible to sell the securities in excess of the ratio requiring a public offer to acquire or sell all securities issued by such Authorized Participant or Investor and make monetary payment to such Authorized Participant or Investor.*

[...]

Trong quá trình Công ty quản lý quỹ DCVFM thực hiện bán các chứng khoán cơ cấu vượt quá tỷ lệ nêu ở mục này nếu **phát sinh trường hợp** số chứng khoán này được hưởng cổ tức hoặc quyền mua thì **phương thức giải quyết, quy trình thực hiện theo quy định cụ thể tại Bản cáo bạch** Công ty quản lý quỹ DCVFM thực hiện như sau:

*During the sale of component securities which exceed rates mentioned in this point, **in case** such securities are entitled to dividends or rights of purchase, DCVFM shall ~~implement as follows~~ **process according to specific regulations in the Prospectus**:*

Đối với cổ tức bằng tiền thì Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư sẽ được thanh toán bằng tiền sau khi Quỹ ETF nhận được khoản tiền cổ tức này.

For cash dividends, the Authorized Participants or Investors shall be paid once the Fund receives this payment.

Đối với cổ tức bằng cổ phiếu, cổ phiếu thưởng thì Công ty quản lý quỹ DCVFM sẽ thanh toán bằng tiền sau khi nhận số lượng cổ phiếu đó và thực hiện bán thành công.

For stock dividends/bonus shares, DCVFM shall pay cash after receiving and successfully selling such shares.

Đối với quyền mua thì Công ty quản lý quỹ DCVFM sẽ thực hiện theo quy định cụ thể được công bố tại Bản cáo bạch của Quỹ.

For the right to buy, DCVFM Fund Management Company will comply with specific regulations published in the Prospectus.

Những khoản thanh toán liên quan đến việc hưởng cổ tức hoặc quyền nêu trên sẽ được thực hiện sau 02 (hai) ngày làm việc kể từ ngày Quỹ ETF DCVFMVNMIIDCAP nhận tiền hoặc hoàn tất việc bán thành công các cổ tức hoặc quyền này. Khoản thanh toán cho Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư là giá trị giao dịch, sau khi khấu trừ thuế, chi phí giao dịch theo quy định của pháp luật liên quan.

Payments relating to the above-mentioned dividends or rights shall be made after 2 (two) working days from the date the DCVFMVNMIIDCAP ETF or successfully completes the sale of these dividends or rights. The payment to the fund setting

member or investor is the transaction value, after deducting taxes and transaction expenses in accordance with the relevant laws.

- c. Trên cơ sở thông báo của VSDC, công ty quản lý quỹ DCVFM, tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan sẽ thực hiện tính toán và phân bổ số tiền hoàn lại cho Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư theo nguyên tắc ưu tiên thời gian (FIFO) đối với các giao dịch ở các kỳ hoán đổi khác nhau, tiếp theo là tỷ lệ đối với các giao dịch ở cùng kỳ hoán đổi trên cơ sở khả năng thanh toán hiện có của Quỹ cũng như số tiền thu được từ việc bán chứng khoán thông qua giao dịch khớp lệnh. Ngay khi phát sinh, số lượng chứng khoán này sẽ được hạch toán theo dõi riêng. Công ty quản lý quỹ DCVFM sẽ thực hiện việc thanh toán cho Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư theo kết quả tính toán và phân bổ của Công ty quản lý quỹ DCVFM và có sự giám sát của ngân hàng giám sát.

On the basis of VSDC's announcement, fund management company DCVFM, the relevant service provider will calculate and allocate the refund amount to fund-setting members and investors on the principle of time priority (FIFO) for transactions in different swap periods, this is followed by the rate for transactions in the same swap period on the basis of the Fund's existing solvency as well as the proceeds from the sale of securities through order matching transactions. As soon as this arises, the number of these securities will be individually monitored. DCVFM Fund Management Company will make payments to Authorized Participants and investors according to the calculation and allocation results of DCVFM Fund Management Company and have the supervision of the bank

- d. Trường hợp Quỹ có các lệnh mua/bán cùng mã chứng khoán của danh mục trong ngày thì lệnh mua sẽ được ghi nhận trước lệnh bán chứng khoán sẽ được ghi nhận sau trong sổ sách kế toán của quỹ.

d. If the Fund places orders for purchase/sale of same securities of a basket during a day, the purchase order shall be recorded before the sale order shall be recorded later in the fund's accounting books.

[...]

10. Giá dịch vụ phát hành, giá dịch vụ mua lại:

Issue Service Price and Redemption Service Price:

- a. [...]

- b. Giá dịch vụ mua lại: là giá dịch vụ mà Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư phải trả cho Công ty quản lý quỹ khi thực hiện giao dịch hoán đổi các lô chứng chỉ quỹ lấy danh mục chứng khoán cơ cấu. Giá dịch vụ này được tính theo tỷ lệ phần trăm trên giá trị giao dịch của các lô chứng chỉ quỹ.

Redemption Service Price: means the service price payable by an Authorized Participant or Investor to the Fund Management Company when conducting a transaction to exchange Creation Units for the Component Securities Basket. This service price is calculated as a percentage of the Transaction Value of Creation Units.

[...]

Giá dịch vụ này sẽ được căn trừ vào số tiền chênh lệch (trường hợp giá trị lô chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP lớn hơn giá trị danh mục chứng khoán cơ cấu khi thực hiện giao dịch hoán đổi chứng chỉ quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP lấy chứng khoán cơ cấu). Nếu số tiền chênh lệch nhỏ hơn giá dịch vụ mua lại thì Thành viên lập quỹ, nhà đầu tư phải đảm bảo phần chênh lệch tiền còn thiếu này được thanh toán vào tài khoản của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP tại ngân hàng giám sát, được quy định chi tiết trong Bản cáo bạch.

Specific service prices are announced in the Prospectus, the summary Prospectus, on the websites of the Fund Management Company and Distribution Agents or in other forms. This price of service shall be cleared in the difference (in case the value of Creation Unit of DCVFMVNMIDCAP ETF is larger than the value of Component Securities Basket). If the amount of difference is smaller than the service price of buying back, Authorized Participant or Investor has to guarantee the payment of the price gap into the account of DCVFMVNMIDCAP ETF at the Supervisory Bank as prescribed in its Prospectus.

[...]"

6. **Sửa đổi thứ 6: Sửa đổi, bổ sung Điều 21 (Quyền hạn và nhiệm vụ của Đại hội nhà đầu tư)**
Amendment No. 6: Amendment and Supplement to Article 21 (Powers and duties of the General Meeting of Investors)

(a) **Lý do sửa đổi:** điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.
Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) **Nội dung sửa đổi:**

Details of amendments:

"Điều 21. Quyền hạn và nhiệm vụ của Đại hội nhà đầu tư"

Article 21. Powers and duties of the General Meeting of Investors

[...]

4. **Quyết định** phương án phân phối lợi tức.

To make **decisions** on profit distribution plan.

5. Quyết định các thay đổi cơ bản trong chính sách đầu tư, mục tiêu đầu tư của quỹ **quy định tại Điều lệ quỹ**; thay đổi mức giá dịch vụ, ~~phí~~ trả cho Công ty quản lý quỹ, Ngân hàng giám sát; thay đổi Công ty quản lý quỹ, Ngân hàng giám sát;

To decide on fundamental changes in the investment policy, investment objectives of the fund **as stipulated in the Fund's Charter**; changes in service fees, ~~fees~~ paid to the Fund Management Company, Supervisory Bank; changes in the Fund Management Company, Supervisory Bank;

[...]

7. **Quyết định các trường hợp tạm dừng giao dịch Chứng Chỉ Quỹ khác theo quy định và tiếp tục kéo dài thời hạn tạm ngừng giao dịch Chứng Chỉ Quỹ; Tạm dừng giao dịch chứng chỉ quỹ;**

Decision on other case of suspension of trading of Fund certificates as regulation and extend time of suspension of trading Temporary suspension of fund certificate trading;

[...]"

7. **Sửa đổi thứ 7: Sửa đổi, bổ sung Khoản 5 Điều 23 (Thông qua quyết định của Đại hội nhà đầu tư)**

Amendment No. 7: Amendment and Supplement to Clause 5 of Article 23 (Passing of decisions by the General Meeting of Investors)

(a) **Lý do sửa đổi:** điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.
Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) **Nội dung sửa đổi:**

Details of amendments:

"Điều 23. Thông qua quyết định của Đại hội nhà đầu tư"

Article 23. Passing of decisions by the General Meeting of Investors

[...]

5. Quyết định của Đại hội Nhà đầu tư về các vấn đề sau đây phải được thông qua bằng hình thức biểu quyết tại cuộc họp:

A decision of the General Meeting of Investors on the following matters must be passed by voting in a meeting:

- a) Quyết định các thay đổi cơ bản trong chính sách đầu tư, mục tiêu đầu tư của quỹ quy định tại Điều lệ quỹ; thay đổi mức giá dịch vụ trả cho công ty quản lý quỹ, ngân hàng giám sát; thay đổi công ty quản lý quỹ, ngân hàng giám sát;
Fundamental changes to the investment policies or objectives of the Fund as stipulated in the Fund's Charter; change of service prices payable to the Fund Management Company or the Supervisory Bank; or change of the Fund Management Company or the Supervisory Bank;

[...]"

8. **Sửa đổi thứ 8: Sửa đổi, bổ sung Điều 24 (Ban đại diện Quỹ)**

Amendment No. 8: Amendment and Supplement to Article 24 (The Board of Representatives of the Fund)

- (a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.
Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) **Nội dung sửa đổi:**

Details of amendments:

"Điều 24. Ban đại diện quỹ

Article 24: The Board of Representatives of the Fund

[...]

4. Quyết định của Ban đại diện quỹ được thông qua bằng biểu quyết tại cuộc họp, lấy ý kiến bằng văn bản. Mỗi thành viên Ban đại diện quỹ có một phiếu biểu quyết. Đối với cuộc họp Ban đại diện, thành viên Ban đại diện không ~~thể tham dự~~ trực tiếp dự họp có quyền biểu quyết thông qua bỏ phiếu bằng văn bản và/hoặc cử người đại diện mình tham dự và biểu quyết tại cuộc họp.

Decisions of the Board of Representatives of the Fund are approved by voting in meeting or collecting written opinions. Each member of the Board of Representatives of the Fund has one vote. Where a member is unable to participate directly in a meeting of the Board of Representatives, such member has the right vote by casting their ballot on written opinions to send a written opinion and/or authorize a person to represent him or her to attend and vote at the meeting.

5. Trong thời hạn mười lăm (15) ngày kể từ ngày cơ cấu Ban Đại Diện Quỹ, thành viên Ban Đại Diện Quỹ không còn đáp ứng điều kiện theo quy định, Ban Đại Diện Quỹ có trách nhiệm lựa chọn thành viên Ban Đại Diện Quỹ đáp ứng quy định làm thành viên Ban Đại Diện Quỹ tạm thời thay thế. Thành viên tạm thời thay thế thực hiện quyền và nghĩa vụ của thành viên Ban Đại Diện Quỹ cho tới khi Đại Hội Nhà Đầu Tư chính thức bổ nhiệm thành viên thay thế. ~~Trong quá trình hoạt động, trường hợp thành viên Ban đại diện quỹ bị miễn nhiệm hoặc bãi nhiệm theo quy định tại Điều 28 của Điều lệ này, hoặc trường hợp cơ cấu Ban đại diện quỹ hoặc thành viên không còn đáp ứng điều kiện quy định tại khoản 2, khoản 3 Điều này, trong thời hạn 15 ngày sau khi có sự thay đổi, Ban đại diện quỹ và Công ty quản lý quỹ có trách nhiệm chọn thành viên đáp ứng quy định tại khoản 3 Điều này để tạm thời thay thế. Thành viên tạm thời thay thế sẽ thực hiện quyền và nghĩa vụ của thành viên Ban đại diện quỹ cho đến khi Đại hội nhà đầu tư chính thức bổ nhiệm thành viên thay thế.~~

Within 15 days from the date on which the composition or members of the Fund's Board of Representatives no longer satisfy conditions as prescribed by law and this Charter, the Fund's Board of Representatives shall select qualified persons to act as provisional members of the Fund's Board of Representatives. These provisional members shall perform the rights and obligations of members of the Fund's Board of Representatives until the General Meeting of Investors officially appoints new member(s). During its operation, if any member of the Board of Representatives is dismissed or removed in accordance with provisions as set forth under Article 28 of the Fund Charter or if the structure of the Board of Representatives or any its member shall no longer meet provisions as set forth under section 2 and section 3 of this Article, during 15 days after the change, the Board of Representatives and the Fund Management Company shall be liable for selecting the

~~members meeting provisions as set forth under section 3 of this Article to replace temporarily. The temporary replacement member shall carry out its rights and obligations of the member of the Board of Representatives until the General Meeting of Investors shall officially appoint the replacement member.~~

6. Công ty quản lý quỹ phải thực hiện báo cáo **thông báo** cho Ủy ban chứng khoán Nhà nước và công bố thông tin việc thay đổi cơ cấu Ban đại diện theo quy định hiện hành về công bố thông tin trên thị trường chứng khoán.

~~The Fund Management Company must report **notify** to the State Securities Commission and discloses information on any change to the structure of the Board of Representatives in accordance with applicable regulations on information disclosure in the securities market."~~

9. **Sửa đổi thứ 9: Sửa đổi, bổ sung Điều 26 (Quyền hạn và nhiệm vụ của Ban đại diện quỹ)**
Amendment No. 9: Amendment and Supplement to Article 26 (Powers and Duties of the Board of Representatives)

- (a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

- (b) Nội dung sửa đổi:

Details of amendments:

"Điều 26. Quyền hạn và nhiệm vụ của Ban đại diện quỹ

Article 26. Powers and Duties of the Board of Representatives

1. Đại diện cho quyền lợi của nhà đầu tư; **thực hiện các hoạt động phù hợp với quy định pháp luật và Điều lệ quỹ để thực hiện các nhiệm vụ và quyền hạn được phân công và phân nhiệm một cách trung thực trong khuôn khổ các quy định của pháp luật hiện hành và của Điều lệ này đã được Đại hội nhà đầu tư thông qua để bảo vệ quyền lợi của nhà đầu tư;**

~~To represent the interests of Investors; **take actions in accordance with regulations of law to to perform the duties and exercise the powers assigned and delegated truthfully within the framework of the provisions of current laws and of this Charter as approved by the General Meeting of Investors to protect the interests of Investors;**~~

...

9. Phê duyệt sổ tay định giá giá trị tài sản ròng của quỹ, danh sách các tổ chức cung cấp báo giá; phê duyệt danh sách các tổ chức tín dụng nhận tiền gửi của quỹ, công cụ thị trường tiền tệ mà quỹ được phép đầu tư theo quy định tại điểm a, b khoản 3 Điều 9 của Điều lệ này; chấp thuận các giao dịch tài sản **được phép đầu tư** của quỹ theo thẩm quyền đối với các giao dịch theo phương thức thỏa thuận thực hiện ngoài hệ thống giao dịch của Sở giao dịch chứng khoán;

~~To approve the valuation handbook of the Net Asset Value of the Fund and the list of organizations providing quotes; to approve the list of credit institutions receiving deposits of the Fund and monetary market instruments in which the Fund is permitted to invest as prescribed at sub-clause a,b of Clause 3 Article 9 of this Charter; and to approve asset transactions of the Fund **permitted for investment** in accordance with authority with respect to transactions carried out in accordance with an agreed manner outside the trading system of stock exchanges;"~~

10. **Sửa đổi thứ 10: Sửa đổi, bổ sung Khoản 2 Điều 32 (Quyền và nghĩa vụ của Công ty quản lý quỹ)**

Amendment No. 10: Amendment and Supplement to Clause 2 of Article 32 (Rights and obligations of the Fund Management Company)

- (a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

- (b) Nội dung sửa đổi:

Details of amendments:

"Điều 32. Quyền và nghĩa vụ của Công ty quản lý quỹ

Article 32. Rights and obligations of the Fund Management Company

[...]

2. Công ty quản lý quỹ có các quyền sau:

The Fund Management Company has the following rights:

[...]

b. Được ủy quyền cho Ngân hàng giám sát và một số tổ chức được cung cấp các dịch vụ liên quan tới hoạt động quản lý quỹ thực hiện một số hoặc toàn bộ hoạt động quản trị quỹ. **Việc ủy quyền không làm giảm trách nhiệm hoặc thay đổi trách nhiệm của Công Ty Quản Lý Quỹ đối với Quỹ. Công Ty Quản Lý Quỹ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về tài chính và pháp lý phát sinh từ việc ủy quyền, trừ các nghĩa vụ pháp lý, các khoản phí, giá dịch vụ mà Quỹ trực tiếp thỏa thuận, thanh toán cho bên nhận ủy quyền trên cơ sở hợp đồng ủy thác đầu tư, Hợp Đồng Giám Sát, hợp đồng lưu ký, quy định tại Điều Lê Quỹ, và phù hợp với quy định của pháp luật liên quan. Công Ty Quản Lý Quỹ phải bảo đảm tính liên tục đối với các hoạt động đã ủy quyền, không gián đoạn và gây ảnh hưởng tới hoạt động đầu tư và dịch vụ cung cấp cho Quỹ; Công ty quản lý quỹ phải chịu trách nhiệm liên quan tới việc ủy quyền, và bảo đảm quan hệ ủy quyền trách nhiệm trong hoạt động quản trị quỹ cho các tổ chức này không gây ảnh hưởng bất lợi đến quyền lợi của nhà đầu tư vào Quỹ;**

*To be allowed to delegate to the Supervisory Bank and other third parties permitted/ licensed to provide relevant services to the fund management to perform a part of or whole administrations of the Fund. **The delegation shall neither reduce nor change responsibilities of the Fund Management Company to the fund. The Fund Management Company shall be solely responsible for any financial and legal liabilities arising from its delegation, except legal liabilities and service charges/fees which are agreed upon and paid directly to the authorized party under the investment management agreement, supervisory contract or depository contract, as prescribed in the Fund's Charter and relevant laws. The Fund Management Company must ensure the continuity of delegated operations, and prevent causing any interruption and influence on investments and provision of services to the Fund;** ~~The Fund Management Company must be liable for the proxy and the relationship of the proxy responsibilities in the Fund administration for these agencies not to cause any negative impacts to the investors of the Fund;~~*

[...]

e. Khi **Được** thực hiện quyền biểu quyết tại Đại hội đồng cổ đông của các tổ chức phát hành, công ty cổ phần mà Quỹ là cổ đông ~~Công ty quản lý quỹ hoặc Ngân hàng giám sát được ủy quyền thực hiện, phải bảo đảm ý kiến biểu quyết của mình là không gây bất kỳ ảnh hưởng nào tới quyết định mà các cổ đông khác tham gia biểu quyết thông qua~~ theo quy định của pháp luật;

~~*When Exercising the voting rights at the general meetings of shareholders of issuing organizations or shareholding companies in which the Fund is a shareholder, the Fund Management Company or the Supervisory Bank may exercise the voting rights via a proxy, and must ensure that its vote does not affect any decision of which other shareholders vote in favour in accordance with law;*~~

[...]

i. Được tham gia **(nhưng không có quyền biểu quyết)** các cuộc họp định kỳ và bất thường của Đại hội nhà đầu tư và của Ban đại diện quỹ;

~~*To attend **(without any voting right)** periodical and extraordinary meetings of the General Meeting of Investors and of the Board of Representatives of the Fund;*~~

[...]"

11. **Sửa đổi thứ 11: Sửa đổi, bổ sung Điều 34 (Hạn chế hoạt động của Công ty quản lý quỹ)**
Amendment No. 11: Amendment and Supplement to Article 34 (Restriction of activities of the Fund Management Company)

(a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

(b) Nội dung sửa đổi:

Details of amendments:

“Điều 34. Hạn chế hoạt động của Công ty quản lý quỹ

Article 34. Restriction of activities of the Fund Management Company

...

3. Trong hoạt động quản lý tài sản của Quỹ, Công ty quản lý quỹ bảo đảm:

In its asset management activities for the Fund, the Fund Management Company shall ensure:

a. Không được sử dụng tài sản của quỹ để đầu tư vào chính quỹ đó;
Not to use assets of the Fund to invest in the Fund itself;

b. Không được sử dụng tài sản của quỹ để đầu tư vào **quỹ, công ty đầu tư chứng khoán khác** ~~*các khách hàng ủy thác*~~ do Công ty quản lý quỹ quản lý; ngoại trừ khách hàng ủy thác quản lý danh mục chỉ định đầu tư, khách hàng ủy thác là cá nhân nước ngoài, tổ chức được thành lập theo pháp luật nước ngoài, doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài, quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện và các khách hàng này đã chấp thuận cho phép thực hiện các giao dịch nêu trên;

*Not to use assets of the Fund to invest in ~~entrusting clients~~ **other fund, securities investment company** managed by the Fund Management Company, except for entrusting clients of investor directed portfolio services, entrusting clients being foreign individuals, organizations established under foreign laws, 100% foreign-invested enterprises and voluntary supplementary superannuation funds where these clients have approved the above-mentioned transactions to be carried out;*

c. Không được sử dụng tài sản của quỹ để đầu tư vào chính Công ty quản lý quỹ; không đầu tư vào tổ chức là người có liên quan của Công ty quản lý quỹ trừ trường hợp sử dụng tài sản của quỹ hoán đổi danh mục để đầu tư vào chứng khoán nằm trong danh mục chứng khoán cơ cấu của chỉ số tham chiếu; không đầu tư vào tổ chức mà thành viên hội đồng quản trị hoặc ~~hội đồng thành viên~~, thành viên ban điều hành, nhân viên của công ty là cổ đông hoặc thành viên sở hữu trên mười phần trăm (10%) vốn điều lệ;

Not to use assets of the Fund to invest in the Fund Management Company itself; not to invest in organizations being Related Persons of the Fund Management Company except for the case assets of the ETF are used to invest in securities in the Component Securities Basket of the Reference Index; not to invest in organizations where a member of the board of management or ~~council member~~, a member of the executive committee or an employee of the company is a shareholder or member owning more than ten percent (10%) of the charter capital;

[...]

e. Không được đưa ra nhận định hoặc bảo đảm ~~kết quả đầu tư~~ **với khách hàng ủy thác về mức thu nhập hoặc lợi nhuận đạt được trên khoản đầu tư hoặc bảo đảm khách hàng ủy thác không bị thua lỗ** trừ trường hợp đầu tư vào ~~những sản phẩm chứng khoán~~ có thu nhập cố định, không được ký các hợp đồng nhận ủy thác đầu tư vào trái phiếu với lãi suất không phù hợp với thực tế thị trường và kết quả phân tích đầu tư của chính công ty; **không** trực tiếp hay gián tiếp, bù đắp một phần hoặc toàn bộ các khoản thua lỗ của khách hàng ủy thác do hoạt động đầu tư; không được thực hiện các giao dịch nhằm làm giảm lợi nhuận của một khách hàng ủy thác để làm tăng lợi nhuận của một khách hàng ủy thác khác; không được giao

kết hợp đồng, thực hiện giao dịch với các điều khoản bất lợi cho khách hàng ủy thác.

~~Not comment on or guarantee income or profit on investment results—the trustors' investments and not make no-loss guarantee, except investment in to products that have fixed-income securities; not enter into trust agreements to make investments in bonds whose interest rate is not conformable with the actual market status and the company's investment analysis results; not make any direct or indirect compensation for partial or entire losses on trustors' investments; not to execute contracts and conduct trading with unreasonably disadvantaged conditions without appropriate reasons.~~

4. ~~Công ty quản lý quỹ chỉ được sử dụng vốn chủ sở hữu và vốn của các khách hàng ủy thác để mua và sở hữu (không tính số cổ phiếu trong danh mục của khách hàng ủy thác là quỹ hoán đổi danh mục) từ hai mươi lăm phần trăm (25%) trở lên tổng số cổ phiếu đang lưu hành của một công ty đại chúng, chứng chỉ quỹ đóng đang lưu hành của một quỹ đóng khi đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:~~

~~The Fund Management Company shall be only allowed using ownership capitals and capital of the trust customers to buy and own (without taking into account the number of stocks under the list of the trust customers that are the Exchange Traded Fund) from and over twenty five percent (25%) over total current stocks of a public company, outstanding closed fund certificates of closed-end fund as it satisfies following conditions:~~

- a. ~~Được sự chấp thuận bằng văn bản của các khách hàng ủy thác hoặc đại diện khách hàng ủy thác về việc chào mua công khai, mức giá chào mua, khối lượng tài sản dự kiến chào mua, phương thức phân phối tài sản sau khi thực hiện chào mua;~~
~~approved in writing by trust customers or representatives from trust customers on public offer for procurement, the offer price, the quantity of planned assets for procurement offer, methods of asset distribution after making the procurement offer;~~

- b. ~~Công quản lý quỹ thực hiện chào mua công khai theo quy định chào mua công khai của pháp luật về chứng khoán.~~

~~The Fund Management Company makes the public offer in accordance with provisions of public offer of laws on securities;~~

..."

12. **Sửa đổi thứ 12: Sửa đổi, bổ sung Điều 35 (Tiêu chuẩn lựa chọn Ngân hàng giám sát)**
Amendment No. 12: Amendment and Supplement to Article 35 (Criteria for selection of the Supervisory Bank)

- (a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.
Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

- (b) Nội dung sửa đổi:
Details of amendments:

"Điều 35. Tiêu chuẩn lựa chọn Ngân hàng giám sát
Article 35: Criteria for selection of the Supervisory Bank

Ngân hàng giám sát được chọn phải thỏa mãn các điều kiện sau:
The selected Supervisory Bank must satisfy the following conditions

[...]

2. Ngân Hàng Giám Sát phải hoàn toàn độc lập và tách biệt với Công Ty Quản Lý Quỹ mà ngân hàng cung cấp dịch vụ giám sát. Ngân hàng giám sát, Thành viên Hội đồng quản trị, **người điều hành và Thành viên Ban Tổng Giám đốc**, nhân viên của Ngân hàng giám sát làm nhiệm vụ giám sát hoạt động và bảo quản tài sản của quỹ không được là người có liên quan, có quan hệ sở hữu, vay hoặc cho vay với Công ty quản lý quỹ và ngược lại.

The Supervisory Bank must be completely independent and separate from the Fund Management Company to which the bank provides custodian services. The Supervisory Bank, members of the board of management, executives members of the general director

~~board, and employees of the Supervisory Bank responsible for custodian and safekeeping assets of the Fund may not be Related Persons, or have ownership, borrowing or lending relationships with the Fund Management Company and vice versa.~~

3. Ngân hàng giám sát, Thành viên Hội đồng quản trị, người điều hành và Thành viên Ban Tổng Giám đốc, nhân viên của Ngân hàng giám sát làm nhiệm vụ giám sát hoạt động và bảo quản tài sản của quỹ không được là đối tác mua, bán trong giao dịch mua, bán tài sản của Quỹ.

~~Supervisory Banks, members of the Board of Directors, executives members of the Board of Directors, employees of supervising banks performing to supervise the operation and preservation of fund assets must not be counterparties in transactions for buying and selling assets of the Fund.~~

~~The Supervisory Bank, members of the board of management, executives members of the Board of Directors and employees of the Supervisory Bank responsible for custodian and safekeeping assets of the Fund may not be partners buying or selling assets of the Fund.~~

[...]"

13. **Sửa đổi thứ 13: Sửa đổi, bổ sung Điều 52 (Phương pháp xác định giá trị tài sản ròng của Quỹ)**
Amendment No. 13: Amendment and Supplement to Article 52 (Method of determination of the Net Asset Value of the Fund)

- (a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.

Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.

- (b) Nội dung sửa đổi:

Details of amendments:

"Điều 52. Phương pháp xác định giá trị tài sản ròng của Quỹ

Article 52. Method of determination of the Net Asset Value of the Fund

1. Ngày định giá:

Valuation day

Ngày định giá là ngày làm việc (của kỳ định giá ngày), ngày thứ Sáu hàng tuần (của kỳ định giá tuần) và ngày đầu tiên của tháng tiếp theo (của kỳ định giá hàng tháng). Trong trường hợp ngày định giá rơi vào ngày nghỉ, ~~hoặc~~ ngày nghỉ lễ, tết, ngày làm bù theo quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền mà vào ngày đó Sở Giao dịch Chứng khoán không tổ chức giao dịch chứng khoán thì ngày định giá là ngày làm việc kế tiếp liền ngay sau đó, ngoại trừ kỳ định giá tháng thì vẫn là ngày đầu tiên của tháng tiếp theo. Trong trường hợp có sự thay đổi về ngày định giá, Công ty Quản lý Quỹ sẽ xin ý kiến Ban Đại Diện Quỹ và công bố thông tin trên website của Công ty.

The valuation date is a business day (for the daily valuation purpose), every Friday (for the weekly valuation purpose), and the first calendar day of the following month (for monthly valuation purpose). In the event that the valuation date falls on a public holiday, or compensatory day-off as decided by the competent state authority, and on that day the Stock Exchange does not open for trading, the valuation date will be the immediate following business day. However, the valuation date for monthly valuation purpose will always be the first day of the following month. In case of any change in the valuation date, the Fund Management Company will seek the opinion of the Fund Representative Board and disclose the information on the Company's website.

[...]

2. Nguyên tắc, phương pháp xác định giá trị tài sản ròng

Principles and methods of determining the net asset value

[...]

- D. Giá trị tài sản ròng được xác định theo phương thức sau:

Net asset value is determined in the following methods:

[...]

Ghi chú:

Notes:

- Lãi lũy kế: là khoản lãi tính từ **thời điểm** ngày-trả lãi gần nhất tới **thời điểm** ngày trước ngày định giá;
*Cumulative interest is the interest calculated from the most recent interest payment date **time** until the day **time** prior to the Valuation Day;*
- Giá trị sổ sách (**book value**) của một cổ phiếu được xác định trên cơ sở báo cáo tài chính gần nhất đã được kiểm toán hoặc soát xét.
The book value of a stock is determined on the basis of the most recent audited or reviewed financial statements.
- Giá trị thanh lý của một cổ phiếu được xác định bằng giá trị vốn chủ sở hữu của tổ chức phát hành chia cho tổng số cổ phiếu đang lưu hành.
The liquidation value of a stock is determined as equal to the value of the equity of the issuing organization divided by the total number of outstanding stocks.
- Ngày được hiểu là ngày theo lịch dương.
Day is construed as a Gregorian day.
- Tổ chức định giá được lựa chọn hệ thống báo giá (Reuters/ Bloomberg/ VNBF...) để tham khảo.
The valuation organisation may select quoting systems (Reuters/ Bloomberg/ VNBF...) for reference.
- Tổ chức báo giá không phải là Người Có Liên Quan của Công Ty Quản Lý Quỹ và Ngân Hàng Giám Sát, phải được Ban Đại Diện Quỹ phê duyệt và cung cấp cho Ngân Hàng Giám Sát để giám sát việc tính toán giá trị tài sản ròng.
Quoting organisations shall not be Related Persons of the Fund Management Company or the Supervisory Bank, and must be approved by the Board of Representatives of the Fund and provided to the Supervisory Bank to supervise the calculation of the net asset value.
- Trong các tình huống phát sinh khác không thể xác định được phương thức định giá thì sẽ được áp dụng theo hướng dẫn chi tiết tại Sổ tay định giá đã được Ban đại diện quỹ chấp thuận.
In other situations arising in which the method of valuation cannot be determined, the detailed guidelines in the valuation handbook approved by the Board of Representatives of the Fund shall apply
- Phương pháp xác định cụ thể được quy định trong Sổ tay định giá do Công Ty Quản Lý Quỹ xây dựng phù hợp với quy định của pháp luật và được Ban Đại Diện Quỹ phê duyệt.
The specific method of valuation stipulated in the "Valuation Handbook" is formulated by the Fund Management Company in compliance with law and approved by the Board of Representatives of the Fund.

[...]"

14. Sửa đổi thứ 14: Sửa đổi, bổ sung Khoản 8 Điều 55 (Các loại giá dịch vụ, phí do Quỹ trả)
Amendment No. 14: Amendment and Supplement to Clause 8 of Article 55 (Service prices and fees payable by the Fund)
- (a) Lý do sửa đổi: điều chỉnh phù hợp quy định pháp luật.
Reason for amendment: amendments to ensure compliance with laws.
- (b) Nội dung sửa đổi:
Details of amendments:
- "Điều 55. Các loại giá dịch vụ, phí do Quỹ trả

Article 55. Service prices and fees payable by the Fund

[...]

8. Các loại phí, giá dịch vụ và lệ phí khác
Other expenses, prices of service and fees:

[...]

- Chi phí kiểm toán trả cho tổ chức kiểm toán; dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ **hợp lý** khác, thù lao trả cho ban đại diện quỹ.
*Auditing expenses paid to the auditing organization; legal consultancy services, quotation services and other **reasonable** services, and remuneration paid to the Board of Representatives of the Fund.*
- **Chi phí thẩm định giá trả cho các doanh nghiệp thẩm định giá;**
Valuation fee paid to valuation enterprises;
- Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ hợp lý khác;
Expenses for legal consultancy services, quotation services and other reasonable services;
- **Chi phí liên quan đến việc chuyển đổi Ngân Hàng Giám Sát hoặc các Tổ Chức Cung Cấp Dịch Vụ Có Liên Quan khác;**
Costs related to the change of the Supervisory Bank or other Related Service Providers;

[...]"

15. **Sửa đổi thứ 15: Sửa đổi, bổ sung khoản 1 Điều 62 (Đăng ký điều lệ)**
Amendment No. 15: Amendment and Supplement to Clause 1 Article 62 (Registration of the Charter)

- (a) Lý do sửa đổi: cập nhật thông tin đăng ký điều lệ.
Reason for amendment: updating information on registration of charter.

- (b) Nội dung sửa đổi:
Details of amendments:

"Điều 62. Đăng ký Điều lệ
"Article 62. Registration of the Charter

1.

...
Điều lệ Quỹ được bổ sung và sửa đổi lần thứ ba bao gồm 16 Chương, 63 Điều và 03 Phụ lục theo Nghị quyết Đại hội nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP thông qua theo hình thức lấy ý kiến bằng văn bản ngày .../.../2025 có hiệu lực thi hành kể từ ngày .../.../2025.
This Charter is amended and supplemented at the third time including 16 Chapters, 63 Articles and 03 Appendices according to Resolution of General Meeting of investors of financial year 2024 through the shape of a written opinion dated on / /2025 and takes effect on / /2025.

.....&.....

Kính trình Đại hội Nhà đầu tư phê duyệt.
Respectfully submitted for the approval of the Annual General Meeting of Investors.

Trân trọng.
Sincerely.

Thay mặt
On behalf of

CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ
DRAGON CAPITAL VIỆT NAM
DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT
JOINT STOCK COMPANY (DCVFM)



Lê Hoàng Anh

Giám đốc chi nhánh Hà Nội kiêm Quyền Giám đốc, Nghiệp vụ hỗ trợ đầu tư
Branch Director cum Acting Director, Investment Services

C. QUY CHẾ BIỂU QUYẾT VÀ BẦU CỬ TẠI ĐẠI HỘI
REGULATIONS ON VOTING AND ELECTION AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF INVESTORS

Vui lòng tham khảo tài liệu Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID) Quy chế Biểu quyết & Bầu cử tại Đại hội Nhà đầu tư thường niên Năm tài chính 2024 đính kèm.

Kindly refer to the attached Regulations on Voting & Election at the Annual General Meeting of Investors for financial year 2024.

**D. DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT
DRAFT RESOLUTION**

QUỸ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID)
DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số/No:/NQĐH-FUEDCMID-2025

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2025
Ho Chi Minh City, 2025

DỰ THẢO
DRAFT

**NGHỊ QUYẾT
RESOLUTION**

**ĐẠI HỘI NHÀ ĐẦU TƯ THƯỜNG NIÊN NĂM TÀI CHÍNH 2024
THE ANNUAL GENERAL MEETING OF INVESTORS FOR THE FISCAL YEAR 2024**

- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2019;
Law No. 54/2019/QH14 on Securities Law dated 26 November 2019 by the National Assembly;
- Nghị định 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính Phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
Decree No 155/2020/NĐ-CP dated 31 December 2020 by the Government, guiding the implementation of a number of articles of the Securities Law;
- Thông tư số 98/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 của Bộ Tài Chính hướng dẫn về hướng dẫn hoạt động và quản lý quỹ đầu tư chứng khoán;
Circular 98/2020/TT-BTC dated 16 December 2020 by the Ministry of Finance guiding the establishment and management of the securities Fund;
- Thông tư số 99/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 của Bộ Tài Chính hướng dẫn về hoạt động của công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán;
Circular 99/2020/TT-BTC dated 16 November 2020 by the Ministry of Finance guiding the establishment, organization and operation of the fund management company;
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động hiện hành của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID);
Current Charter of DCVFMVNMIDCAP ETF (FUEDCMID);
- Căn cứ vào Biên bản Đại hội Nhà đầu tư thường niên năm tài chính 2024 của Quỹ ETF DCVFMVNMIDCAP (FUEDCMID) ngày / /2025.
The result of the Annual General Meeting of Investors for the Fiscal Year 2024 dated 2025.

**QUYẾT NGHỊ
RESOLUTED**

Điều 1. Báo cáo kết quả hoạt động của Quỹ năm 2024.
Article 1. Fund's 2024 performance report.

Điều 2. Báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán của Quỹ.
Article 2: Fund's audited financial statements for 2024.

Điều 3. Phương án phân phối lợi nhuận năm 2024.
Article 3. 2024 profit distribution plan.

Điều 4. Kế hoạch hoạt động của Quỹ năm 2025.
Article 4. Fund's 2025 business plan.

Điều 5. Lựa chọn công ty kiểm toán cho Quỹ năm 2025.
Article 5. Selection of the auditing firm for the Fund in 2025.

Điều 6. Tổng ngân sách hoạt động trong năm 2025 của Ban đại diện quỹ.
Article 6. Total budget of the Board of Representatives for 2025.

Điều 7. Điều chỉnh, bổ sung Điều lệ tổ chức và hoạt động của Quỹ.
Article 7. Amendments and supplements to the Fund's Charter.

Điều 8. Hiệu lực Nghị quyết Đại hội.
Article 8: Effectiveness of the Resolution.

Nghị quyết Đại hội có hiệu lực kể từ ngày ký.
The resolution is effective from its signing date.

TM. Đại hội nhà đầu tư
On behalf of the Annual General Meeting of
Investors

Ban đại diện Quỹ
Board of Representatives

Đại diện Công ty quản lý quỹ
On behalf of the Fund Management Company

Bản gốc của tài liệu này được lập bằng tiếng Việt và có thể được dịch sang các ngôn ngữ khác. Tất cả các bản bằng ngôn ngữ không phải là tiếng Việt đều chỉ nhằm mục đích tham khảo. Trong trường hợp có bất kỳ khác biệt nào giữa nội dung bằng tiếng Việt và nội dung bằng các ngôn ngữ khác, nội dung bằng tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This document was originally made in Vietnamese and may be translated to other languages. All copies in any other language other than Vietnamese are for information purposes only. In case there is any discrepancy between contents in Vietnamese and content in any other languages, the Vietnamese version will prevail.

QUỸ ETF DCVFMVN MIDCAP (FUEDCMID)
DCVFMVN MIDCAP ETF (FUEDCMID)

QUY CHẾ BIỂU QUYẾT & BẦU CỬ TẠI ĐẠI HỘI NHÀ ĐẦU TƯ THƯỜNG NIÊN
NĂM TÀI CHÍNH 2024
REGULATIONS ON VOTING & ELECTION AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF INVESTORS
FOR FINANCIAL YEAR 2024

THÔNG QUA BẢNG HÌNH THỨC LẤY Ý KIẾN BẰNG VĂN BẢN
PASSED THROUGH WRITTEN OPINION COLLECTION

1. Định nghĩa
Definitions

Trong quy chế này, các thuật ngữ viết hoa sẽ có nghĩa như được định nghĩa tại Điều lệ và Bản cáo bạch của Quỹ, ngoại trừ:

In this document, capitalized terms shall have meanings attributed to them under the Fund Charter and Prospectus, except for:

Đại Hội là Đại Hội Nhà Đầu Tư thường niên năm tài chính 2024.

Meeting means to the Annual General Meeting of Investor for fiscal year 2024.

Ngày Cuối Cùng Nhận Ý Kiến Bằng Văn Bản là thời hạn cuối cùng để Nhà Đầu Tư gửi Phiếu Bầu (đối với việc bầu cử chức danh) hoặc Phiếu Biểu Quyết (đối với việc biểu quyết khác). Ngày Cuối Cùng Nhận Ý Kiến Bằng Văn Bản phải được nêu rõ trong Phiếu Lấy Ý Kiến.

Final Date for Receiving Written Opinion means the final deadline for Investors to submit Ballot (for elections) or Voting Slip (for other voting matters). The Final Date for Receiving Written Opinion must be clearly stated in the Opinion Collection Form.

Phiếu Bầu là tài liệu thực hiện quyền bầu cử của Nhà Đầu Tư, theo mẫu do Công Ty Quản Lý Quỹ cung cấp.

Ballot means the document provided by the Fund Management Company to Investors to exercise their election right.

Phiếu Biểu Quyết là tài liệu thực hiện quyền biểu quyết của Nhà Đầu Tư, theo mẫu do Công Ty Quản Lý Quỹ cung cấp.

Voting Slip means the document provided by the Fund Management Company to Investors to exercise their voting right.

Phiếu Lấy Ý Kiến là phiếu lấy ý kiến được Công Ty Quản Lý Quỹ gửi đến Nhà Đầu Tư để lấy ý kiến bằng phương thức biểu quyết hoặc bầu cử.

Opinion Collection Form means the form provided by the Fund Management Company to Investors to collect their opinions through voting or election.

2. Quy định chung
General Provisions



2.1 Nguyên tắc biểu quyết và bầu cử

Rules of Voting and Election

- 2.1.1 Đảm bảo tính chính xác, đúng luật, đúng Điều lệ Quỹ
Ensuring accuracy, legality, and compliance with the Fund's Charter.
- 2.1.2 Số Phiếu Biểu Quyết và Phiếu Bầu được tính theo số đơn vị quỹ có quyền biểu quyết mà Nhà Đầu Tư sở hữu hoặc đại diện sở hữu.
The number of Voting Slips and Ballots is determined based on the number of voting-eligible fund units owned or represented by the Investor.
- 2.1.3 Kết quả biểu quyết và bầu cử được tính trên tổng số đơn vị quỹ có quyền biểu quyết
Voting and election results are calculated based on the total number of voting-eligible fund units.
- 2.1.4 Tiêu chuẩn và thủ tục lựa chọn, đề cử, ứng cử thành viên ban đại diện quỹ được quy định tại Điều lệ Quỹ
The qualifications and procedures for selecting, nominating, and electing Fund Representative Board members are specified in the Fund's Charter.

2.2 Thời hạn gửi Phiếu Lấy Ý Kiến

Deadline for sending Opinion Collection Form

Công Ty Quản Lý Quỹ phải gửi Phiếu Lấy Ý Kiến đến địa chỉ đăng ký của Nhà Đầu Tư không chậm hơn 21 ngày trước Ngày Cuối Cùng Nhận Ý Kiến Bằng Văn Bản.

The Fund Management Company must send the Opinion Collection Form to the registered address of the Investor no later than 21 days prior to the Final Date for Receiving Written Opinion.

2.3 Phiếu Biểu Quyết, Phiếu Bầu hợp lệ về mặt hình thức

Valid Voting Slip and Ballot in form

Phiếu Biểu Quyết, Phiếu Bầu HỢP LỆ phải thỏa mãn tất cả các điều kiện sau đây:

A VALID Voting Slip, VALID Ballot must satisfy all the following conditions:

- 2.3.1 Phiếu do Công ty quản lý quỹ gửi đến Nhà Đầu Tư;
Issued by the Fund Management Company to the Investor;
- 2.3.2 Phiếu không bị tẩy xóa, sửa chữa, thay đổi nội dung;
The slip must not show any visible sign of erasures, corrections, or alterations;
- 2.3.3 Phiếu được ký và đóng dấu (đối với tổ chức) bởi chủ sở hữu đơn vị quỹ hoặc người ủy quyền đã đăng ký với Công Ty Quản Lý Quỹ hoặc người ủy quyền hợp lệ theo quy định của pháp luật; và
The slip must be signed and stamped (for organizations) by the unit owner or an authorized person registered with the Fund Management Company, or a legally authorized representative, and;
- 2.3.4 Phiếu được gửi về Công Ty Quản Lý Quỹ không muộn hơn 17 giờ 30 phút Ngày Cuối Cùng Nhận Ý Kiến Bằng Văn Bản tương ứng.
Sent to the Fund Management Company no later than 17:30 on the Final Date for Receiving Written Opinion.

2.4 Phiếu Biểu Quyết, Phiếu Bầu không hợp lệ về mặt hình thức

Valid Voting Slip and Ballot in form

Phiếu Biểu Quyết, Phiếu Bầu KHÔNG HỢP LỆ là Phiếu Biểu Quyết, Phiếu Bầu không thỏa mãn toàn bộ các điều kiện đã nêu tại Điều 2.3.

A Voting Slip or Ballot is deemed to be INVALID if it does not satisfy all the conditions set out in Section 2.3.

3. **Biểu quyết** **Voting**

3.1 **Mục đích và các vấn đề cần thông qua** **Purpose and matters for voting**

Phương thức biểu quyết áp dụng với:

Voting applies to:

- các vấn đề được Công ty quản lý quỹ đề xuất và cần được Đại hội Nhà Đầu Tư thông qua;
matters proposed by the Fund Management Company and requiring an approval from the General Meeting of Investors;
- bầu chức danh của thành viên Ban Đại Diện Quỹ (ví dụ: Chủ tịch, Phó Chủ tịch);
election for position for member of the Fund Representative Board (e.g., Chairman, Vice Chairman);
- bầu thay thế/bổ sung 01 thành viên Ban Đại Diện Quỹ trong trường hợp miễn nhiệm thành viên đương nhiệm của Ban Đại Diện Quỹ.
election for a replacement/an addition of one member of Fund Representative Board in case of a dismissal of an incumbent member.

Phương thức biểu quyết không áp dụng đối với việc bầu cử thành viên vào Ban Đại Diện Quỹ theo quy định tại Điều 4.

Voting does not apply to the election for member of the Fund Representative Board according to Section 4.

3.2 **Cách thức biểu quyết** **Voting method**

Nhà Đầu Tư đánh dấu (hoặc) vào **một trong ba** ($\frac{1}{3}$) lựa chọn dưới đây đối với mỗi vấn đề lấy ý kiến trong Phiếu Biểu Quyết.

*Investors mark (or) in **one out of three** ($\frac{1}{3}$) below options for each of the matter in the Voting Slip.*

Lựa chọn Choice	Ý nghĩa Meaning
Tán thành/Đồng ý For	Nhà Đầu Tư đồng ý với nội dung đề xuất về vấn đề biểu quyết. <i>The Investor agrees with the proposed matter.</i>
Không tán thành/Không đồng ý Against	Nhà Đầu Tư không đồng ý với nội dung đề xuất về vấn đề biểu quyết. <i>The Investor disagrees with the proposed matter.</i>
Không có ý kiến No opinion	Nhà Đầu Tư không đưa ra ý kiến đối với vấn đề biểu quyết. <i>The Investor gives no opinion on the voting matter.</i>
	Trong trường hợp này, Nhà Đầu Tư được xem là không đưa ra ý kiến biểu quyết đối với vấn đề biểu quyết này. <i>In this case, the Investor is deemed to have abstained from giving opinion on the voting matter.</i>

3.3 **Biểu quyết hợp lệ về nội dung**
Valid vote in substance

Một vấn đề biểu quyết được xem là đã được Nhà Đầu Tư biểu quyết HỢP LỆ về nội dung khi Nhà Đầu Tư đánh dấu lựa chọn **đuy nhất 01 lựa chọn** đối với vấn đề biểu quyết đó.

*A voting matter is deemed to be VALID in substance if the Investor marks **only one option** for that matter.*

3.4 **Biểu quyết không hợp lệ về nội dung**
Invalid vote in substance

Một vấn đề biểu quyết được xem là được biểu quyết KHÔNG HỢP LỆ về nội dung khi Nhà Đầu Tư (a) đánh dấu lựa chọn nhiều hơn 01 lựa chọn, hoặc (b) không đánh dấu bất kỳ lựa chọn nào đối với vấn đề biểu quyết đó.

A voting matter is deemed to be INVALID in substance if the Investor, for one voting matter, (a) marks more than one option, or (b) leaves all option unmarked.

3.5 **Ghi nhận Phiếu Biểu Quyết**
Counting Voting Slips

Khi tổng hợp kết quả biểu quyết:

For the purpose of determining the voting result:

3.5.1 Phiếu Biểu Quyết Hợp Lệ về hình thức (thỏa mãn các điều kiện quy định tại Điều 2.3) **và** HỢP LỆ nội dung (thỏa mãn các điều kiện quy định tại Điều 3.3) được tính là có tham gia biểu quyết.

*VALID Voting Slip in form (satisfying the conditions in Section 2.3) **and** VALID in substance (satisfied the conditions in Section 3.3) will be counted.*

3.5.2 Phiếu Biểu Quyết KHÔNG HỢP LỆ về hình thức **và/hoặc** KHÔNG HỢP LỆ nội dung sẽ không được tính là tham gia biểu quyết.

*INVALID Voting Slip in form **and/or** INVALID in substance will not be counted.*

3.6 **Thông qua vấn đề biểu quyết**
Adoption of the voting matter

Các vấn đề đưa ra biểu quyết bằng hình thức lấy ý kiến bằng văn bản được thông qua khi có trên năm mươi phần trăm (50%) tổng số Phiếu Biểu Quyết của tất cả Nhà Đầu Tư có quyền biểu quyết tán thành.

Matters put to a vote by the method of collecting written opinions are approved when more than fifty percent (50%) of the total Voting Ballots of all Investors with voting rights are in favor.

4. **Bầu cử**
Election

4.1 **Mục đích và các vấn đề cần thông qua**
Purpose and matters for election

Phương thức bầu cử áp dụng với việc bầu Thành Viên Ban Đại Diện Quỹ.

The election method is applied to electing Member of the Fund Representative Board.

4.2 **Phương thức bầu cử**
Election method

Việc bầu thành viên Ban Đại Diện Quỹ thực hiện theo phương thức bầu dồn phiếu. Cụ thể:

The cumulative voting method is used for election of members of the Fund Representative Board, in particular:

- 4.2.1 Mỗi Nhà Đầu Tư có tổng số Phiếu Bầu tương ứng với tổng số Đơn Vị Quỹ mà Nhà Đầu Tư đó sở hữu nhân với (×) tổng số thành viên được bầu của Ban Đại Diện Quỹ.
Each Investor has a total number of votes equal to the total of his/her number of fund units multiplied by the total number of members to be elected.

Ví dụ 1: Nhà Đầu Tư X sở hữu 1.000 Chứng Chỉ Quỹ và tổng số thành viên được bầu của Ban Đại Diện Quỹ là 03, Nhà Đầu Tư X sẽ có tổng số phiếu bầu được tính như sau:

Example 1: If Investor X owns 1,000 Fund Units and the total number of members of the Fund Representative Board to be elected is 03, the total number of Ballots of Investor X will be calculated as follows:

$$\begin{aligned} \text{Số Phiếu Bầu} &= \text{Số lượng CCQ} \quad \times \quad \text{Số Thành viên được bầu} \\ \text{Ballots} &\quad \text{Number of fund units} \quad \text{Number of Members to be elected} \\ &= 1.000 \times 3 = 3.000 \end{aligned}$$

- 4.2.2 Nhà Đầu Tư có quyền phân bổ tổng số Phiếu Bầu của mình cho một hoặc một số ứng cử viên.

The Investor may allocate their votes to one candidate or a number of candidates.

Ví dụ 2: khi bầu cử 03 Thành Viên Ban Đại Diện Quỹ trên tổng số 03 ứng cử viên, Nhà Đầu Tư X có thể phân bổ số Phiếu Bầu của mình như sau:

Example 2: when electing 03 Member of the Fund Representative Board out of 03 candidates, Investor X may allocate their Ballots in the following ways:

	Ứng cử viên <i>Candidates</i>	Phiếu Bầu <i>Ballots</i>
Phương án (1): Bầu đều phiếu cho tổng số ứng cử viên được bầu (03 ứng cử viên) <i>Option (1): Equal-and-even splitting of ballots for the number of candidates to be elected (03 candidates)</i>	Ứng cử viên #1 <i>Candidate #1</i>	1.000
	Ứng cử viên #2 <i>Candidate #2</i>	1.000
	Ứng cử viên #3 <i>Candidate #3</i>	1.000
		3.000
Phương án (2): Bầu dồn phiếu cho 01 ứng cử viên. <i>Option (2): Lumping all ballots for a single candidate</i>	Ứng cử viên #1 <i>Candidate #1</i>	3.000
	Ứng cử viên #2 <i>Candidate #2</i>	0
	Ứng cử viên #3 <i>Candidate #3</i>	0
	3.000	
Phương án (3): Phân bổ số Phiếu Bầu cho một số ứng cử viên. <i>Option (3): Splitting ballots for various candidates.</i>	Ứng cử viên #1 <i>Candidate #1</i>	2.000
	Ứng cử viên #2 <i>Candidate #2</i>	500
	Ứng cử viên #3 <i>Candidate #3</i>	500
	3.000	

4.3 Cách thức điền Phiếu Bầu *Filling the Ballot*

Phiếu Lấy Ý Kiến về bầu cử Thành Viên Ban Đại Diện do Công Ty Quản Lý Quỹ cung cấp cho Nhà Đầu Tư sẽ thể hiện 02 lựa chọn mặc định:

The Opinion Collection Form for electing Member of Fund Representative Board provided by the Fund Management Company to Investor will show two default choices:

Lựa chọn Option	Cách điền How to elect	Ý nghĩa Meaning
Bầu đều phiếu Equal-and-even	Nhà Đầu Tư đánh dấu (<input type="checkbox"/> hoặc <input type="checkbox"/>) vào lựa chọn "Bầu đều phiếu" và bỏ trống các ô còn lại. <i>Mark <input type="checkbox"/> or <input type="checkbox"/> in "Equal-and-even" and leave other boxes blank.</i>	Nhà Đầu Tư đồng ý phân bổ đều tổng số Phiếu Bầu của mình cho tổng số ứng cử viên được bầu — tương ứng với Phương án (1) trong Ví dụ 2 bên trên. <i>The Investor agrees to split their Ballots equally among all candidates — similar to Option (1) in the Example 2 above.</i>
Bầu lệch phiếu Splitting Ballots	Nhà Đầu Tư bỏ trống lựa chọn "Bầu đều phiếu" và điền số Phiếu Bầu phân bổ cho tối thiểu 03 ứng cử viên. <i>Leave "Equal-and-even" unmarked and allocate ballots to at least 03 candidates.</i>	Nhà Đầu Tư tự lựa chọn phân bổ số Phiếu Bầu của mình cho mỗi ứng cử viên — tương ứng với Phương án (2) hoặc (3) trong Ví dụ 2 bên trên. <i>The Investor chooses to allocate their Ballots to each of the candidate — similar to Option (2) or (3) in the Example 2 above.</i>

4.4 **Phiếu Bầu hợp lệ về nội dung** **Valid Ballot in substance**

Việc bầu cử HỢP LỆ về nội dung khi:

An election is VALID in substance when

- Nhà Đầu Tư đánh dấu (hoặc) vào lựa chọn "Bầu đều phiếu" và bỏ trống các ô còn lại; hoặc
The Investor marks or in "Equal-and-even" and leaves remaining boxes blank;
or
- Nhà Đầu Tư bỏ trống lựa chọn "Bầu đều phiếu" và điền số Phiếu Bầu phân bổ cho tối thiểu 03 ứng cử viên.
The Investor leaves "Equal-and-even" unmarked and allocates his/her votes to at least 03 candidates.

4.5 **Biểu quyết không hợp lệ về nội dung** **Invalid Vote in substance**

Việc bầu cử KHÔNG HỢP LỆ về nội dung khi:

A Vote is INVALID if:

- Nhà Đầu Tư vừa đánh dấu (hoặc) vào lựa chọn "Bầu đều phiếu" và điền số Phiếu Bầu phân bổ cho bất kỳ ứng cử viên nào.
The Investor marks or in "Equal-and-even" and also allocates the votes to any candidates.
- Nhà Đầu Tư không đánh dấu (hoặc) vào lựa chọn "Bầu đều phiếu" và không điền số Phiếu Bầu phân bổ cho bất kỳ ứng cử viên nào.

The Investor neither marks or in "Equal-and-even" nor allocates the votes to any candidates.

4.6 Ghi nhận Phiếu Bầu *Counting of Ballots*

Khi tổng hợp kết quả bầu cử:

For the purpose of determining election result:

4.6.1 Phiếu Bầu HỢP LỆ về hình thức (thỏa mãn các điều kiện quy định tại Điều 2.3) **và** HỢP LỆ nội dung (thỏa mãn các điều kiện quy định tại Điều 4.4) được tính là có tham gia bầu cử.

*Ballots being VALID in form (satisfying the conditions in Section 2.3) **and** VALID in substance (satisfying the conditions in Section 4.4) will be counted.*

4.6.2 Phiếu Bầu KHÔNG HỢP LỆ về hình thức **và/hoặc** KHÔNG HỢP LỆ nội dung sẽ không được tính là tham gia bầu cử.

*Ballot being INVALID in form **and/or** substance will not be counted.*

4.7 Kết quả bầu cử *Election result*

Người trúng cử thành viên Ban Đại Diện Quỹ được xác định theo tổng số Phiếu Bầu tính từ cao xuống thấp, bắt đầu từ ứng cử viên có số Phiếu Bầu cao nhất cho đến khi đạt từ đủ số thành viên tối thiểu trở lên theo quy định tại Điều Lệ Quỹ. Trường hợp có từ 02 ứng cử viên trở lên đạt cùng số phiếu bầu như nhau, cho thành viên cuối cùng của Ban đại diện quỹ thì sẽ tiến hành bầu lại trong số các ứng cử viên có số phiếu bầu ngang nhau hoặc lựa chọn theo tiêu chí quy định tại quy chế bầu cử hoặc Điều Lệ Quỹ.

The elected members of the Fund's Representative Board are determined based on the total number of Ballots, ranked from highest to lowest, starting with the candidate who received the highest number of Ballots until the minimum number of members to be elected is reached as stipulated in the Fund's Charter. In the event that two or more candidates received the same number of Ballots; to select the final member of the Representative Board, a re-election will be conducted among the candidates with the same number of votes or selection will be made according to the criteria specified in the election regulations or the Fund's Charter.

5. Kết quả biểu quyết và bầu cử *Result of voting and election*

5.1 Tổng hợp kết quả biểu quyết, bầu cử *Compilation of result of voting, electing*

Ban kiểm phiếu có trách nhiệm tổng hợp, lập Biên bản kiểm phiếu cho từng vấn đề, thông qua kết quả bầu cử.

The Counting Committee is responsible for compiling and recording the results of each matter and passing the election result.

5.2 Biên bản kiểm phiếu *Votes-Ballots Counting Minutes*

Biên bản kiểm phiếu phải có các nội dung sau:

The Votes-Ballot Counting Report must include:

5.2.1 Số Phiếu Biểu quyết/ Phiếu Bầu, số đơn vị quỹ biểu quyết/ bầu cử, tỷ lệ (%) số lượng đơn vị quỹ có quyền biểu quyết/ bầu cử: biểu quyết tán thành (đồng ý)/ không tán

thành (không đồng ý) /không có ý kiến. Kết quả biểu quyết và bầu cử tính theo phần trăm được làm tròn đến 02 (hai) số thập phân.

Number of Voting Slips/Ballots, number of fund units voted, percentage (%) of fund units eligible to vote: approval/disapproval/no opinion. Voting and Election results are counted according to the percentage which is rounded up to 02 (two) decimal digits.

5.2.2 Tỷ lệ số Phiếu Biểu Quyết/ Phiếu Bầu không hợp lệ (tính trên tổng số Phiếu Biểu Quyết/ Phiếu Bầu được phát hành).

Percentage of invalid Voting Slip/Ballot (out of total Voting Slip/Ballot issued).

5.2.3 Kết quả biểu quyết/ bầu cử.

Voting/ Election results.

Đại diện Ban đại diện Quỹ

On behalf of the Board of Representatives

NGUYỄN BỘI HỒNG LÊ

Chủ tịch Ban đại diện Quỹ

Đại diện Công Ty Cổ Phần Quản Lý
Quỹ Đầu Tư Dragon Capital Việt Nam
On behalf of

*Dragon Capital Vietfund Management
Joint Stock Company (DCVFM)*



LÊ HOÀNG ANH

Giám đốc chi nhánh Hà Nội kiêm
Quyền Giám đốc Bộ phận Nghiệp vụ Hỗ trợ Đầu
tư

*Branch Director cum Acting Director, Investment
Services*